

fisio

822

PHILIPS

Descubra su teléfono

Botón izquierdo

En espera - pulsación corta para lanzar la función WAP.

Ante una llamada - pulsar para rechazar y terminar una llamada.

Bloqueo y tecla C

En espera - pulsación larga para bloquear y desbloquear el teclado.

Navegando - pulsar para volver al menú anterior.

Modo edición - pulsar para borrar un carácter; pulsación larga para borrar todos los caracteres.

En WAP - pulsar para retroceder una página; pulsación larga para salir del navegador.

Teclado alfanumérico

Pulse las teclas para introducir números y texto. Pulse y mantenga pulsada una tecla para activar una tecla flash programada. Al navegar por los menús, utilice la tecla en cruz y pulse para subir; para bajar; para desplazarse a la izquierda y para desplazarse a la derecha.

Micrófono

Tecla

Navegando - equivalente al botón .

Modo edición - tecla alfa-numérica estándar.

Auricular

Pantalla

En espera muestra la hora, la fecha y el nombre de la red.

Botón derecho

En espera - pulsación corta para acceder a la agenda; pulsación larga para acceder a Lista Llamadas.

Ante una llamada - pulsación corta para responder una llamada, o para marcar un número o un nombre visualizado en la pantalla o para acceder al volumen durante una llamada (luego utilice o para ajustar el volumen).

On/Off y tecla Menú

Pulse y mantenga pulsado para encender o apagar su teléfono (acepte con al apagarlo).

Encendido - pulse para entrar en el menú principal o volver a la pantalla de espera.

En WAP - pulse para abrir el menú de navegación.

Botón central

En espera - pulsación larga para lanzar el reconocimiento de voz.

Navegando - en diferentes situaciones corresponde a un botón.

Ante una llamada - permite acceder a las opciones relacionadas con llamadas (p. ej., emmudecer/desemmudecer el micrófono).

Idioma

En espera, haga una pulsación larga en para seleccionar el idioma en el que se mostrarán las funciones del teléfono.

En Philips hay un esfuerzo continuo para mejorar los productos por lo que la información y características contenidas en este manual del usuario están sujetas a cambios sin previo aviso. Philips intenta asegurarse de que toda la información en este manual del usuario sea correcta pero no acepta responsabilidad alguna ante cualquier error, omisión o diferencia entre este manual del usuario y el producto descrito.

Índice

Utilización del teléfono ..4	
Botones	4
Teclas de navegación	4
El carrusel	5
Introducción de texto o número	5
<i>T9® text Input (Editor de texto)</i>	6
<i>Introducción de texto básica</i>	7
Recordatorio	8
1. Primeros pasos	9
Para empezar	9
Primeros pasos	9
<i>Extracción de la batería</i>	9
<i>Inserción de la tarjeta SIM</i>	9
<i>Sustitución de la batería</i>	9
<i>Introducción del código PIN</i>	9
<i>Ajuste de fecha y hora</i>	10
Copia de la agenda SIM	10
<i>Autorizar copia</i>	10
<i>No autorizar copia</i>	10
<i>Cancelar copia</i>	10
Primera llamada	11
Carga de la batería	11
2. Funciones principales	13
Pantalla de espera	13
<i>Símbolos</i>	13
<i>Eventos</i>	14
Realizar una llamada	14
Responder y finalizar una llamada	14
Vea y oiga quién le llama:	
Fotocall	15
Rellamada y respuesta	15
Flash dial	16
Marcación por voz	16
Borrar la Lista llamadas	17
Borrar la Lista SMS	17
Borrar la Agenda	17
Bloqueo / desbloqueo del teclado	18
Desactivación del timbre	18
Activar la vibración	18
Leer su número de teléfono móvil	19
Durante una llamada, usted puede...	19
<i>Ajustar el volumen del auricular</i>	19
<i>Enmudecer el micrófono</i>	19
<i>Desenmudecer el micrófono</i>	19
<i>Escribir en el bloc de notas</i>	19
<i>Consultar la agenda</i>	20
<i>Grabar una conversación</i>	20
<i>Otras características durante una llamada</i>	20

3. Árbol de menú	21	Añadir nombres a la agenda ..	41
4. Visualización e		<i>En tarjeta SIM</i>	<i>41</i>
Imágenes	23	<i>En teléfono</i>	<i>42</i>
Introducción	23	<i>Número propio</i>	<i>43</i>
Album de imágenes	23	Editar y gestionar nombres ...	43
Visualizar	24	<i>Búsqueda rápida</i>	<i>43</i>
<i>Salvapantallas</i>	<i>24</i>	<i>Buscar...</i>	<i>43</i>
<i>Fondo de pantalla</i>	<i>25</i>	<i>En la tarjeta SIM</i>	<i>43</i>
<i>Retroiluminación</i>	<i>25</i>	<i>En el teléfono</i>	<i>44</i>
<i>Contraste</i>	<i>25</i>	7. Llamadas y mensajes	46
<i>Animación</i>	<i>25</i>	Introducción	46
<i>Tema de pantalla</i>	<i>25</i>	Llamar a un número	46
5. Ajustes & Preajustes	26	<i>Número emergencia</i>	<i>46</i>
Introducción	26	<i>Otro número</i>	<i>47</i>
Ajustes	26	Mensajes	48
<i>Sonidos</i>	<i>26</i>	<i>Enviar un mensaje</i>	<i>48</i>
<i>Seguridad</i>	<i>28</i>	<i>Leer mensaje</i>	<i>49</i>
<i>Día y hora</i>	<i>30</i>	<i>Vaciar mensajes</i>	<i>50</i>
<i>Idioma</i>	<i>31</i>	<i>Ajustes de mensajes</i>	<i>50</i>
<i>Accesorios</i>	<i>31</i>	<i>Emisión de SMS</i>	<i>51</i>
<i>Hot keys</i>	<i>32</i>	Lista llamadas	52
<i>Teclas de voz</i>	<i>34</i>	<i>Lista llamadas</i>	<i>52</i>
<i>Red</i>	<i>35</i>	<i>Actualizar</i>	<i>52</i>
<i>Ajuste llamada</i>	<i>36</i>	8. Organizador y extras	53
Preajustes	38	Introducción	53
<i>Preajustes</i>	<i>38</i>	Organizador	53
<i>Ajustes accesorios</i>	<i>38</i>	<i>Creación de un nuevo evento ...</i>	<i>53</i>
6. Agendas	40	<i>Modificación de un evento</i>	<i>54</i>
Introducción	40	<i>Vista de eventos</i>	<i>55</i>
Agenda	41	<i>Zona horaria</i>	<i>56</i>
<i>Agenda en tarjeta SIM</i>	<i>41</i>	Extras	56
<i>Agenda en teléfono</i>	<i>41</i>	<i>Juego de ladrillos</i>	<i>56</i>
		<i>Contadores</i>	<i>57</i>




Euro	58	II. Otros servicios del	
Estado de memoria	58	operador	76
Calculadora	58	Introducción	76
Despertador	59	Cadenas GSM	76
Memo vocal	59	Interrogar a un servidor de	
9. E-mail	60	voz, buzón de voz, servicio de	
Introducción	60	mensajería, etc. (tonos	
Ajustes	61	DTMF)	77
Acceso a red	61	Caracteres de pausa y de	
Servidor E-mail	63	espera	77
Avanzado	64	Acceso a su contestador	
Escribir y enviar e-mails	65	automático (ejemplo)	77
A uno o varios destinatarios	65	Realizar una segunda llamada	77
Con un adjunto	66	Responder una segunda	
Recibir y leer e-mails	66	llamada	78
Conectar al servidor	66	Responder una tercera	
Descargar e-mails	67	llamada	78
Obtener y guardar adjuntos	67	Llamada en conferencia	79
Añadir una dirección a la		Transferencia de llamada	
agenda	68	explícita	79
Borrar e-mail	69	Precauciones	80
Responder a un e-mail	69	Resolución de	
Reenviar un e-mail	69	problemas	84
10. Servicios WAP	70	Glosario	86
Introducción	70	Accesorios originales	
WAP	70	Philips	88
Lanzamiento	70	Declaración de	
Navegar	71	conformidad	90
Mis favoritos	72		
Última página	72		
Avanzado	72		
Parámetros	72		

Utilización del teléfono


Botones



El juego de teclas situado entre la pantalla y el teclado alfanumérico le permite controlar las diferentes operaciones realizadas desde el teléfono:





- la opción de la izquierda se activa pulsando ,
- la opción de la derecha se activa pulsando ,
- pulsando  se activa la etiqueta central de la pantalla (pulsación larga para reconocimiento de voz en pantalla de espera).











Cuando aparece sólo una etiqueta en la pantalla como se muestra en la ilustración, pulsando cualquiera de los tres botones o  se lanzará la característica u opción mostrada.

Teclas de navegación



Las teclas centrales del teclado alfanumérico (un conjunto llamado también tecla en cruz) le permiten navegar por la listas y menús, seleccionar elementos y confirmar su elección: pulse  o  para subir o bajar por una lista, pulse  o  para desplazarse a la izquierda o a la derecha por un carrusel.

Navegando, pulse  (en este caso equivalente a las teclas , ,  y ) para confirmar su elección o seleccionar una opción. En el modo de edición, esta tecla es una tecla alfanumérica estándar.


- 📍 En algunas situaciones, tendrá que utilizar tanto los botones como las teclas de navegación, p. ej., al navegar por la agenda de lista de nombres, pulse  para cambiar del modo de navegación al modo de búsqueda, y a continuación pulse  para acceder a un nombre que empiece por "T" (pulsando  simplemente, avanzará sólo un registro).

El carrusel



Un carrusel es un bucle de iconos que se muestra en la pantalla, en el que cada icono representa una función u opción utilizada para manejar su teléfono.

❶ No todos los iconos aparecen en la pantalla, los ocultos aparecen al desplazarse con «←» o «→».

El primer carrusel disponible se llama carrusel "principal". Se accede a él pulsando  en espera los iconos se muestran en la ilustración. La posición actual dentro del carrusel la muestra un pequeño icono que aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para acceder a una característica u opción, pulse «←» (hacia la izquierda) o «→» (hacia la derecha) y pulse el botón apropiado (véase arriba) cuando aparezca seleccionada la característica y opción deseada. Entonces aparecerá otro sub-carrusel o una lista.



Pulse  para volver al menú anterior o pulse  para regresar al inicio.

❷ Pulsando las teclas «←» o «→» se alternará entre dos opciones, tales como Activar/Desactivar, On/Off, Aumentar/Disminuir un valor, etc.

Repita el proceso descrito anteriormente y navegue por los carruseles y las listas hasta alcanzar la característica u opción deseada. Cuando navegue por una lista, una barra de desplazamiento situada en la parte derecha de la pantalla le mostrará su posición actual en la lista.


Con la tecla de navegación, puede seleccionar o ajustar todas las funciones de su teléfono como se describe en el capítulo correspondiente de este manual del usuario.

Introducción de texto o número

El texto se puede introducir en pantallas de edición de dos maneras diferentes: mediante el editor de texto T9® Text Input o mediante la introducción de texto básica. También están disponibles dos modos adicionales para números y signos de puntuación. Los iconos que aparecen en la pantalla muestran el modo activo de texto. Puede cambiar de uno a otro modo pulsando la tecla , y de minúsculas a mayúsculas pulsando la tecla .









T9[®] text Input (Editor de texto)

¿Qué es?







T9[®] Text Input es un modo inteligente de edición para mensajes y e-mail que incluye un diccionario completo. Le permite introducir texto rápidamente. Pulse sólo una vez la tecla que corresponde a cada letra que forma la palabra: se analizan las pulsaciones de tecla y se muestra la palabra sugerida por T9[®] en el fondo de la pantalla. Si, de acuerdo con las teclas utilizadas, se presentan varias palabras, pulse  para navegar por la lista y seleccione de entre las propuestas del diccionario incluido en T9[®] (ver ejemplo siguiente).

¿Cómo se usa?

Las letras y símbolos representados por cada tecla son los siguientes:


 a 	Para escribir letras.	 o 	Para confirmar entrada.
	Pulsación corta para borrar entrada, pulsación larga para borrar todo el texto.		Pulsación corta para navegar por la lista de palabras propuestas, pulsación larga para retroceder.
	Para seleccionar el modo de escritura.		Mayúsculas.

Ejemplo: cómo introducir la palabra "casa":

- 1 Pulse    . La pantalla muestra la primera palabra de la lista: **Cara**.
- 2 Pulse  para desplazarse y seleccione **Casa** y confirme pulsando .

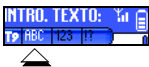
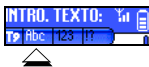
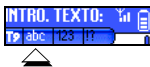
Modo de edición utilizado: T9[®]
Idioma utilizado: español



Pulse la tecla  para cambiar al modo básico, al modo numérico o al modo puntuación.



Pulse la tecla  para cambiar de minúsculas a mayúsculas:



Introducción de texto básica




























Aunque su teléfono le proporciona el Text Input T9[®] por defecto, si desea acceder a la introducción de texto básica, seleccione la introducción de texto básica "Abc" con la tecla . Este método precisa de múltiples pulsaciones de tecla para alcanzar el carácter deseado: la letra "h" es la segunda letra de la tecla , debe pulsar 2 veces para obtener "h". El empleo de este modo precisa de la pulsación de una tecla tantas veces como corresponda al orden de la letra.

En modo básico, la lista completa de caracteres disponibles para la tecla que pulse aparece en el fondo de la pantalla, permitiéndole ver cada carácter disponible situado en esa tecla (véase a continuación).

Por lo tanto, para introducir la palabra "coche" en el modo básico de introducción de texto, debería pulsar , , (ABC), , (MNO), , (ABC), , (GHI), , (DEF). Pulse , para confirmar la finalización de la edición.

Tecla	Alfanumérico	Tecla	
	espacio @ _ # = < > () & £ \$ ¥		Cambia entre los diferentes modos de introducción de texto.
	a b c 2 à ä å æ ç		Cambia de minúscula a mayúscula y viceversa.
	d e f 3 é è ù Δ Φ		Pulsación corta para borrar un carácter; pulsación larga para borrar todo el texto.
	g h i 4 Γ ì		Durante la introducción de texto o de números puede cambiar del modo de introducción al modo de navegación pulsando la tecla : Con el icono puede introducir texto y con el icono puede desplazarse por el texto. Pulsando la tecla se cambia de un modo al otro.
	j k l 5 Λ		
	m n o 6 ñ ò ö ø		
	p q r s 7 β Π Θ Σ		
	t u v 8 ü ù		
	w x y z 9 Ω Ξ Ψ		
	. 0 , / ; ' " ! ; ? ; * + - %		

Recordatorio

Encendido / apagado	Pulse  para encender, pulse y mantenga pulsado para apagar (y a continuación pulse  para confirmar el apagado).
Introducir PIN	Introduzca su código PIN mediante el teclado y pulse  o  para confirmar.
Realizar una llamada	Introduzca el número de teléfono con el teclado y pulse  para marcar o pulse  para seleccionar Llamar , a continuación pulse  para llamar.
Responder una llamada	Pulse  cuando suene el teléfono.
Terminar una llamada	Pulse  .
Acceso rápido a la Agenda	En espera, pulse  .
Acceso rápido a la Lista llamadas	En espera, pulse y mantenga pulsado  .
Volver al menú anterior	Pulse  .
Volver a la pantalla de espera	Pulse  .
Bloqueo / desbloqueo del teclado	En espera, pulse y mantenga pulsado  .
Cambiar el idioma	En espera, pulse y mantenga pulsado  seleccione el idioma y pulse  .
Acceso al carrusel	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse  para acceder al carrusel. 2. Pulse  o  para seleccionar una función, a continuación pulse  para acceder al sub-menú. 3. Repita el paso 2 hasta que llegue a la función deseada.
Uso de la agenda	<ol style="list-style-type: none"> 1. En espera, pulse  . 2. Navegue por la lista pulsando  o  . 3. Si están guardados varios números para el nombre seleccionado, pulse  o  para seleccionar uno de ellos (p. ej., principal, trabajo o GSM). 4. Pulse  para llamar al número seleccionado.
Lanzar una sesión WAP	En espera, pulse  .

1 • Primeros pasos

 Antes de utilizarlo, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Precauciones".

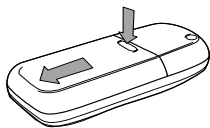
Para empezar

Para utilizar su teléfono debe introducir una tarjeta SIM que le proporciona su operador GSM. La tarjeta SIM contiene su abono, su número móvil y una memoria en la cual puede guardar números de teléfono y mensajes (consulte "Agendas" página 40). Si utiliza su tarjeta SIM en otro teléfono, su número de teléfono y su [Agenda](#) no varían.

Primeros pasos

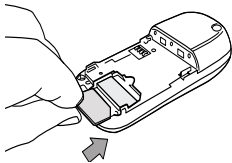
Extracción de la batería

Primero quite la batería como se muestra a continuación: pulse debajo de la goma (logo Philips) y deslice la batería hacia abajo (si no está insertada en el teléfono, siga con el siguiente paso).



Inserción de la tarjeta SIM

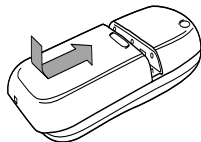
A continuación, extraiga la tarjeta SIM de su soporte y deslícela en la ranura, con el microchip contra los conectores, hasta el tope. Fíjese en que la esquina recortada esté en la misma posición que la que aparece en el dibujo.



Sustitución de la batería


Sustituya la batería como se muestra a continuación: colóquela en la parte posterior de su teléfono (conectores de la batería hacia abajo), a continuación empújela en su sitio hasta que la lengüeta se cierre.

Retire la lámina protectora antes de utilizar el teléfono.






Introducción del código PIN





- 1 Para encender el teléfono pulse y mantenga pulsada la tecla .
- 2 Al encender el teléfono, se le pedirá que introduzca un código PIN, un código secreto de 4 a 8 dígitos de su tarjeta SIM utilizado para protegerla.

de usos indebidos. Está configurada previamente, de lo cual le informará su operador o vendedor. Para personalizar el código PIN, consulte la página 30.

- 🔒 Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces, su tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, deberá pedirle el código PUK a su operador.
- 3 Introduzca su código PIN. Si se confunde, pulse . A continuación, confirme pulsando  o .



Ajuste de fecha y hora

Cuando el teléfono se lo pida al encenderlo por primera vez, ajuste la fecha pulsando las teclas numéricas apropiadas (pulse  para borrar un número), a continuación pulse  para validar. Proceda de manera idéntica para ajustar la hora.


- 🔒 Para todas las opciones de fecha y hora, consulte la página 30.

Copia de la agenda SIM


- 🔒 Si no copia la agenda SIM al encender por primera vez, podrá hacerlo directamente de la agenda desde el menú (consulte página 42).

Si anteriormente tuvo otro teléfono móvil y está utilizando la misma tarjeta SIM, la tarjeta puede contener toda o parte de su agenda actual. El teléfono móvil la detecta y un mensaje le pregunta si quiere copiar su agenda SIM en la agenda integrada (véase el apartado a continuación). Pulse , para cancelar, o  para aceptar.


Autorizar copia

Pulse la tecla  si desea copiar la agenda SIM a su teléfono. Tras finalizar el proceso de copia, la agenda integrada de su teléfono se convierte automáticamente en la agenda estándar. Puede cambiar a la agenda SIM seleccionando [Agenda](#) > [Ajustes de agenda](#) > [Seleccionar agenda](#) > [En tarjeta SIM](#).

No autorizar copia




Si cancela la descarga del contenido de su tarjeta SIM con la tecla  en el primer encendido, el proceso de copia no se inicia y las agendas permanecen sin modificar. La agenda SIM es la agenda estándar y debe seleccionar [Agenda](#) > [Ajustes de agenda](#) > [Seleccionar agenda](#) > [En teléfono](#) para cambiar de agenda.

Cancelar copia

- 1 Si cambia de opinión tras el inicio del proceso de copia, pulse la tecla  para cancelar la descarga del contenido de la tarjeta SIM.


- 2 La copia se aborta y las agendas sólo contendrán los registros descargados hasta el momento de la cancelación del proceso.
- 3 La agenda SIM es la agenda estándar y debe seleccionar **Agenda > Ajustes de agenda > Seleccionar agenda > En teléfono** para cambiar de agenda.

Primera llamada

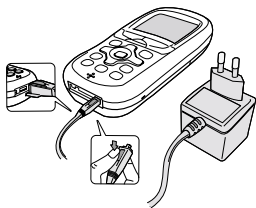
- 1 Introduzca el número de teléfono (si se equivoca, pulse ) y pulse .
- 2 Una vez conectado, su teléfono emite 2 pitidos. Para finalizar la llamada, pulse .

Carga de la batería


Su teléfono se alimenta de una batería recargable. Una batería nueva está parcialmente cargada y cuando la batería esté baja una alarma le avisará.

 *Le recomendamos no retirar la batería con el teléfono encendido: puede perder todos sus ajustes personales (consulte la información acerca de la seguridad de la batería, página 82).*



- 1 Una vez que la batería está insertada en el teléfono, conecte el cargador en el enchufe de la derecha de la base del teléfono como se muestra a continuación.



- 2 Enchufe el transformador a una toma de corriente de red.

El símbolo  indica el estado de carga:

- Durante la carga, los 4 indicadores de carga cambian; cada barra representa un 25% de la carga.
- **Cuando las 4 barras estén fijas, la batería estará cargada completamente y podrá desconectar el cargador.**
- Cuando la batería esté cargada, retire el conector pulsando el botón de liberación.



- En función de la red y las condiciones de uso, dispone de 2h 40 min a 6h 30 min de conversación y de 10 días a 2 semanas de espera.
- 1  *La batería no se daña si se deja conectado el cargador al teléfono con la batería totalmente cargada. La única forma de desconectar el cargador es desenchufarlo, por lo cual se debe emplear una toma de corriente de red de fácil acceso. Puede conectar el cargador a una toma IT (Bélgica solamente).*
 - 3 Para optimizar la capacidad de la batería, debería de descargarla de vez en cuando completamente. En este caso, se requieren aproximadamente 2 horas 30 min. para recargar completamente una batería totalmente descargada.
 - 4 Si no va a utilizar el teléfono durante unos días, le recomendamos que desconecte la batería.
- 1  *Puede utilizar el teléfono mientras está cargando. Si la batería está totalmente descargada, el icono de la batería aparecerá a los 2 o 3 min. de comenzar la carga.*

2 • Funciones principales

Pantalla de espera





Tras encender su teléfono e introducir su código PIN (consulte página 9), su teléfono muestra la pantalla de espera, lo cual indica que está listo para usarse. En espera se pueden mostrar varios símbolos a la vez.

 Si no aparece el símbolo  la red no está disponible actualmente. Quizá se encuentre en una zona de mala recepción: cambie de lugar. El teléfono vuelve automáticamente a la pantalla de espera a los 2 min. de inactividad.

Símbolos



 **Red GSM:** su teléfono está conectado a una red GSM

 **Calidad de recepción:** cuantas más barras se muestren, mejor es la recepción.



Silencio – Su teléfono no sonará cuando reciba una llamada.



Vibración – Su teléfono vibrará cuando reciba una llamada.



Bloqueo teclado – Protege las teclas ante una pulsación accidental.



SMS lleno – La memoria para los mensajes está llena. Borre los mensajes antiguos para recibir nuevos.



Memo vocal – Se ha grabado y guardado un recordatorio o conversación pero todavía no se ha escuchado.



Conexión GPRS – Su teléfono móvil está conectado a la red GPRS.



Batería – Las barras indican el nivel de la batería (4 barras = llena, 1 barra = baja).



Ha recibido un nuevo **mensaje SMS**.



El **despertador** está activado.



Ha recibido un nuevo **Correo voz**.



Desvío de llamada incondicional al buzón de voz – Todas las llamadas de voz entrantes se desvían al buzón de voz.



Desvío de llamada incondicional a un número – Todas sus llamadas de voz entrantes serán desviadas a un número que no es el buzón de voz.







Zona doméstica – Una zona designada por su operador de red. Depende de su abono, contacte con su proveedor de servicio para más detalles.









Roaming – Se muestra cuando su teléfono está registrado en una red diferente de la suya (especialmente cuando está en el extranjero).

Eventos






Algunos eventos pueden modificar la pantalla de espera (llamada perdida, nuevo mensaje, recordatorio del organizador, etc.). En este caso, pulse , para acceder al menú correspondiente o realice una pulsación larga en  para volver al inicio.

 Si bloqueó su teclado, debe desbloquearlo para poder acceder a cualquier menú. Bloquea/desbloquea su teclado manteniendo pulsada la tecla .


Realizar una llamada

- 1 En espera, introduzca el número mediante el teclado. Para corregir un error, pulse .
-  Para llamadas internacionales, puede pulsar la tecla "+" en lugar del prefijo internacional habitual: pulse y mantenga pulsada  antes de marcar el código de país.
- 2 Pulse  para marcar el número y pulse , para colgar.
-  Para conocer otras formas de realizar una llamada, consulte "Llamar a un número" página 46.







Responder y finalizar una llamada

- 1 Al recibir una llamada, el teléfono puede sonar y/o vibrar, y se muestra la animación de llamada entrante y **Llamada entrante**. En función de su abono y si la persona que le llama lo permite, aparecerá el número entrante. Si el número está almacenado en la agenda seleccionada (consulte página 41), entonces se mostrará el nombre correspondiente en lugar del número.
- 2 Para responder la llamada, pulse .
- 3 Para rechazar una llamada, pulse . Si tiene activado el "Desviar la llamada" (consulte página 36), la llamada se desvía a un número o buzón de voz.
-  **Notas:**
 - El teléfono no sonará si el timbre está desactivado (consulte página 18).
 - Si seleccionó **Todas teclas cont.** (consulte página 37), puede aceptar una llamada pulsando cualquier tecla (excepto .
- 4 Para colgar, pulse .

Vea y oiga quién le llama: Fotocall

-  Esta característica sólo está disponible si selecciona la agenda de su teléfono, no la agenda SIM.


La característica Fotocall le permite:

- personalizar los 10 grupos disponibles con un nombre específico ("Amigos", "Oficina", "Tiempo libre", etc.), una imagen del **Álbum de imágenes** y una melodía de la lista de **Tipos timbre**,
 - relacionar uno o más contactos de su agenda a un grupo para que cuando la/una persona de este grupo le llame, su nombre aparezca en la pantalla junto con la imagen del grupo al que pertenezca. También sonará la melodía definida para este grupo.
- 1 Si no lo hace durante el procedimiento de puesta en marcha (ver "Para empezar" página 9), copie el contenido de su agenda SIM a su teléfono: pulse  y seleccione **Agenda**, **Ajustes de agenda**, **Copiar todo en tel.** y pulse . Espere hasta que el proceso de copia haya terminado.
 - 2 Vuelva al carrusel de la **Agenda** seleccione **Configur. grupo**, pulse  y seleccione el grupo que desee.
 - 3 Renombre el grupo que quiere identificar ("Amigos", "Niños", etc.) y seleccione la **Melodía** y la **Imagen** que quiera asociar a este grupo.
 - 4 Pulse  para volver a inicio y pulse  para mostrar el contenido de su agenda. Seleccione un contacto que desee relacionar a este grupo y pulse . Después elija **Seleccionar Grupo** y seleccione el grupo deseado.
 - 5 Cuando este contacto le llame, la **Melodía** y la **Imagen** asociada a este grupo sonará/aparecerá en la pantalla.

Rellamada y respuesta

El teléfono guarda los 30 últimos números en la **Lista llamadas** (salientes, perdidas o recibidas). Puede rellamar o responder a cualquiera de estos números y marcarlos directamente.

Se muestra primero el número más reciente.

- 1 En la pantalla de espera, pulse y mantenga pulsado  para acceder a la **Lista llamadas**, donde se muestra una lista cronológica de las últimas llamadas hechas o recibidas. Si un número de la lista de llamadas también está en su **Agenda**, se muestra el nombre correspondiente.

- 2 Pulse $\sqrt{2\text{m}}$ o $\sqrt{8\text{m}}$ para seleccionar un número, y $\sqrt{\text{mando}}$ a continuación para llamar. Pulse $\sqrt{\text{mando}}$ para colgar.

Flash dial



Flash dial

En lugar de acceder al menú **Agenda** y desplazarse por la lista de nombres, puede asociar la tarjeta del nombre en cuestión a una tecla flash de manera que una pulsación larga sobre la tecla seleccionada realizará la llamada directamente (p. ej., pulsación larga en $\sqrt{2\text{m}}$ para llamar a casa o en $\sqrt{3\text{m}}$ para llamar a la oficina).

- !** Sólo puede programar las teclas de $\sqrt{2\text{m}}$ a $\sqrt{9\text{m}}$, ya que las teclas $\sqrt{0^*}$ (selección del idioma) y $\sqrt{1\text{a}}$ (buzón de voz) están preconfiguradas y no se pueden cambiar.
- 1 Para asociar una Hot key para flash dial, pulse $\sqrt{\text{mando}}$, seleccione **Ajustes**, **Hot keys** y pulse $\sqrt{\text{mando}}$.
 - 2 Seleccione una tecla de $\sqrt{2\text{m}}$ a $\sqrt{9\text{m}}$, y pulse $\sqrt{\text{mando}}$.
 - 3 A continuación, seleccione **Flash dial**, pulse $\sqrt{\text{mando}}$, seleccione un nombre de la **Agenda** mostrada y pulse $\sqrt{\text{mando}}$.
 - 4 Si están guardados varios números bajo este nombre, seleccione el que desee y pulse $\sqrt{\text{mando}}$ para guardarlo.
 - 5 En espera, pulse y mantenga pulsada la Hot key programada para llamar a la entrada asociada: la conexión se establece. Pulse $\sqrt{\text{mando}}$ para colgar.
- !** También puede establecer Hot keys para comandos (consulte “Hot keys” página 32). Las Hot keys se pueden cambiar o borrar en cualquier momento.

Marcación por voz



Marcación por voz

La marcación por voz también le permite llamar rápidamente a un nombre de su agenda: en lugar de programar una tecla flash, establezca simplemente un comando de voz mediante la grabación de una palabra que llamará al nombre correspondiente cuando se pronuncie.

- 1 Para establecer una etiqueta de voz para la marcación por voz, pulse $\sqrt{\text{mando}}$, seleccione el nombre que desee de la lista y pulse $\sqrt{\text{mando}}$.
- 2 Dependiendo de la agenda seleccionada (consulte “Agendas” página 40):
 - Agenda SIM: seleccione **Marcar voz** y pulse $\sqrt{\text{mando}}$,
 - Agenda del teléfono: seleccione **Visualizar** y pulse $\sqrt{\text{mando}}$. Seleccione el número de teléfono deseado en caso de varios números asociados a un nombre y pulse $\sqrt{\text{mando}}$. Entonces seleccione **Marcar voz** en el menú del carrusel y pulse $\sqrt{\text{mando}}$.

- 3 Cuando aparezca la opción **¡Añade etiqueta!**, pulse y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le pida que grave su etiqueta de voz, asegúrese de que esté en un entorno tranquilo, escoja una palabra fácil y corta y pronúnciela claramente.
- 4 Desde el menú **Marcar voz**, pulse , para volver al inicio.
- 5 Pulse en espera, a continuación diga la etiqueta de voz correspondiente al número que quiere marcar.
- 6 Para mostrar la lista de las marcaciones por voz que ha definido, seleccione **Ajustes, Teclas de voz, Marcación por voz** y pulse . También puede establecer una etiqueta de voz para una marcación por voz en este menú seleccionando el elemento **<Nuevo>**, pulsando y siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las etiquetas de voz que establece para la marcación por voz se pueden escuchar, cambiar o borrar en cualquier momento. También puede asignar una etiqueta de voz a un comando de voz (p. ej., para ejecutar la calculadora o añadir un evento organizador, consulte página 34).

- La duración de la etiqueta de voz es de 2 segundos. Se pueden definir y compartir entre la marcación por voz y el comando de voz hasta 40 etiquetas de voz.*

Borrar la Lista Llamadas



Para borrar su lista de llamadas, pulse y seleccione **Lista llamadas**, y luego **Actualizar**. Pulse para poner a 0 la lista de llamadas.

Borrar la Lista SMS



Tal y como se explica más adelante en este manual, los mensajes cortos (SMS) enviados o recibidos también se pueden guardar (consulte “Leer mensaje” página 49). Para borrar toda la lista, pulse y seleccione **Mensajes**, a continuación pulse para seleccionar **Actualizar**. Pulse para poner a 0 la lista de mensajes.

- Es útil borrar la lista de mensajes para liberar memoria y almacenar nuevos mensajes.*

Borrar la Agenda



Para borrar todo el contenido de su agenda, pulse y seleccione **Agenda, Ajustes de Agenda, Borrar Agenda**. Pulse para poner a 0 el contenido de la agenda.




- Esta opción afecta sólo la agenda del teléfono, no la agenda SIM (consulte “Agendas” página 40).*

Bloqueo / desbloqueo del teclado




Bloqueo teclado

Puede bloquear el teclado para proteger las teclas ante una pulsación accidental (p. ej., cuando lleva su teléfono en el bolsillo).

- 1 Para bloquear el teclado, pulse y mantenga pulsado  en la pantalla de espera. El icono  aparece en la pantalla.
- 2 Para desbloquear el teclado, pulse y mantenga pulsado  otra vez.



Notas:

- También puede seleccionar el bloqueo inmediato o retardado seleccionando [Ajustes](#), [Seguridad](#), [Bloqueo teclado](#) y seleccionar uno de los ajustes disponibles. En este caso, su teclado estará bloqueado permanentemente. Si lo desbloquea pulsando la tecla , se desbloqueará temporalmente mientras utilice el teléfono y luego se bloqueará de nuevo tras un periodo de tiempo definido por usted en los ajustes.
- Incluso con el teclado bloqueado, el número de emergencia está disponible y se pueden recibir llamadas (consulte “Número emergencia” página 46).
- Se puede asignar el bloqueo inmediato del teclado a una Hot key (consulte página 32).
- Antes de apagar el teléfono debe desbloquear el teclado.
- Incluso con el teclado bloqueado, es posible aceptar o rechazar una llamada. Cuando el teléfono recibe una llamada, el teclado se desbloquea automáticamente y se vuelve a bloquear de nuevo cuando la llamada finaliza.

Desactivación del timbre



Silencio

Si no quiere que suene el timbre cuando reciba una llamada, puede desactivar el timbre. En este caso, parpadeará el símbolo de llamada entrante cuando reciba una llamada,

la pantalla mostrará [Llam. entrante](#), pero el timbre no sonará. Para desactivar el timbre, proceda como sigue:

- 1 Pulse , y seleccione [Ajustes](#), [Sonidos](#), [Volumen de timbre](#).
- 2 Pulse  hasta que el volumen esté en [Silencio](#).



También se puede establecer el modo silencioso seleccionando [Preajustes](#) y luego [Silencio](#). En este caso, la vibración también se activa. Para un acceso más rápido, puede asignar una Hot key a esta función.






Activar la vibración






Vibración


Si ha establecido la función, su teléfono vibrará al recibir una llamada entrante (al activar el modo silencioso mediante el preajuste [Silencio](#) como se describe

anteriormente, también se activará la vibración). De lo contrario, proceda como sigue:

- 1 En la pantalla de espera, pulse  y seleccione **Ajustes**, **Sonidos**, **Vibración**.
 - 2 Pulse  o  para seleccionar **Activar** u **Desactivar** y pulse  para confirmar.
-  *Al activar la vibración no se silencia el timbre. Si quiere silenciarlo y mantener activada la función vibración, active el modo **Silencio** como se describe anteriormente.*






Leer su número de teléfono móvil

Para leer su propio número de teléfono móvil: en la pantalla de espera, pulse , seleccione **Número propio**, pulse , seleccione **Visualizar** y pulse de nuevo . Se muestra su número de teléfono si está disponible en su tarjeta SIM. Si no, seleccione **Nuevo** y siga las instrucciones.

-  *Si su número propio se guardó en la agenda, puede leerlo durante una llamada. Vea "Consultar la agenda", página 20.*

Durante una llamada, usted puede...



Ajustar el volumen del auricular

Durante una llamada, pulse  para acceder a la opción de volumen, a continuación pulse  o , para bajar el volumen, y  o , para subirlo.

Enmudecer el micrófono





Mute

Puede enmudecer el micrófono de manera que su interlocutor no pueda oírle. Durante una llamada, pulse , seleccione **Mute** y confirme pulsando .


Desenmudecer el micrófono





Voz

Para desenmudecer el micrófono durante una llamada, pulse , seleccione **Voz** y confirme pulsando .

Escribir en el bloc de notas






El bloc de notas es una memoria temporal en la cual puede anotar un número durante una llamada. Para hacerlo durante una llamada, introduzca simplemente el número que quiere anotar. Espere unos segundos para que su entrada se almacene automáticamente en la memoria del bloc de notas. Cuando la llamada finalice, pulse  para marcarlo, almacenarlo en la **Agenda**, etc.

-  Si pulsa  justo después de haber introducido un número y antes de terminar la llamada, podrá almacenar este número en la agenda, marcarlo o enviarle un SMS.

Consultar la agenda







Para consultar la agenda durante una llamada:


- 1 Pulse , seleccione **Ver agenda**, pulse  y desplácese por las entradas pulsando  o .
- 2 Pulse  dos veces para volver a la pantalla de llamada entrante.

Grabar una conversación



Sólo se puede guardar una grabación, es decir, cada nueva grabación (memo o conversación en directo) sustituye a la grabación anterior. Esta función se encuentra en el menú **Extras > Memo vocal > Oír grabación**. Para grabar una conversación durante una llamada:







- 1 Mientras se están produciendo una o varias llamadas a la vez, pulse  para acceder al carrusel del contexto de llamada.
- 2 Seleccione **Grabar conversacn.** y pulse . Para finalizar la grabación de la conversación, pulse ,  o cuelgue.


-  Si selecciona primero **Mute**, a continuación **Grabar conversacn.**, sólo se grabará la voz del interlocutor. En la mayoría de los países, la grabación de conversaciones está sujeta a leyes. Le aconsejamos que avise al interlocutor si pretende grabar la conversación que está manteniendo con él y grabe sólo si él está de acuerdo. Debería guardar en privado cualquier grabación. El tiempo de grabación máximo disponible es de 30 segundos (consulte “Memo vocal” página 59).

Otras características durante una llamada

- Seleccionar un ajuste ecualizador diferente (consulte página 28),
- Añadir un nombre a la agenda (consulte página 41),
- Escribir y enviar un mensaje a través de la agenda o el bloc de notas (consulte página 48),
- Leer un mensaje (consulte página 49),
- Consultar su Lista llamadas (consulte página 52),
- Consultar su Organizador (consulte página 53),
- Consultar un buzón de voz / acceder a un servidor de voz a través del bloc de notas (consulte página 77),
- Hacer una segunda llamada (consulte página 77),
- Transmitir tonos DTMF a un contestador automático u otros dispositivos (consulte página 77).

3 • Árbol de menú


Los menús contienen todas las funciones de su teléfono GSM. Todos tienen iconos o listas navegables: pulse  para entrar en un menú o sub-menú, pulse  o  para desplazarse a la izquierda o a la derecha en un menú y  o  para desplazarse por una lista y pulse  para validar una entrada o confirmar una elección.


 Servicios operador p76*

 WAP p70


Avanzado / Parámetros / Ayuda / Lanzamiento / Mis favoritos / Última página / Alertas

 Servicios + p76

 Números servicio p76


 Album de imágenes p23

 Agendas p40


 Mensajes p46

 Mensajes p48

Con un adjunto / Enviar ahora / Guardar


 Leer mensaje p49


Mensajes guardados / Mensajes recibidos


 Ajustes de mensajes p50


Centro de mensajes / Firma / Periodo de validez / Respuesta / Confirmación envío


 Actualizar p52


 Emisión de SMS p51
Recepción / Filtros / Código de distrito

 E-mail p60


 Ajustes p61
Acceso a red / Ajustes GSM / Avanzado


 Abrir buzón p66

 Enviar correo p65


 Lista llamadas p52


 Lista llamadas p52


 Actualizar p52

 Organizador p53

 Eventos p53

 Vista diaria p53


 Vista semanal p53

 Vista mensual p53


 Borrar event. pasa. p53

 Extras p56

 Juego de ladrillos p56


 Contadores p57
Contador GSM / Contador GPRS

 Euro p58

 Estado de memoria p58

 Calculadora p58

 Despertador p59


 Memo vocal p59


 Ajustes p26


 Sonidos p26

Tipos timbre / Volumen del timbre / Tonos de las teclas / Tono de minutos / Alerta organizador / Alerta batería baja / Tono de nuevo mensaje / Vibración / Ecuador


* Depende de su abono


 Visualizar p23
Fondo de pantalla /
Animación / Contraste /
Tema de pantalla /
Retroiluminación /
Salvapantallas


 Seguridad p28
Bloqueo teclado / Nombres
públicos / Llamada
bloqueada / Cambiar
códigos / Protección PIN


 Día y hora p30
Visualizar hora / Ajustar
fecha / Ajustar hora / Zona
horaria / Ahor energ día


 Idioma p31


 Accesorios p31
Melodías de coche / Activar
el kit coche / Autoapagado /
Autorrespu

 Hot keys p32

 Teclas de voz p34

 Red p35
Conexión GPRS / Buscar de
nuevo / Lista de preferidas

 Ajuste llamada p36
Llamada en espera /
Identificación / Desviar la
llamada / Auto-bis / Todas
teclas cont. / Buzones

 Preajustes p38


 Silencio p38

 Autonomía p38

 Auriculares p39

 Coche p39

 Exterior p38

 Reunión p38


 Personal p38

4 • Visualización e Imágenes

Introducción



Los menús **Album de imágenes** y **Visualizar** le permiten seleccionar imágenes de una lista y activar un fondo de pantalla, así como ajustar la duración de la iluminación posterior, las animaciones de pantalla y el salvapantallas.

En espera, pulse  y seleccione **Album de imágenes** para la primera opción descrita en este capítulo, o **Ajustes**, luego **Visualizar** para el segundo conjunto de opciones.

Album de imágenes

Ver todo / JPEG / GIF / Bitmap / Animación

Ajustes





Visualizar




Salvapantallas / Tema de pantalla / Animación / Contraste / Retroiluminación / Fondo de pantalla

Album de imágenes




Este menú le permite administrar y visualizar las imágenes guardadas en su teléfono móvil, **Ver** o **Borrar** estas o **Cambiar** su nombre.


Al entrar en uno de los sub-menús disponibles, las imágenes guardadas en su teléfono se muestran en una lista de texto. Para acceder a la pantalla gráfica, seleccione una imagen de la lista y pulse  (**Visualizar**). A continuación, pulse  o  para ir a la siguiente imagen o a la anterior, o  para volver a la lista.

Al renombrar el fichero, selecciónelo de la lista y pulse  dos veces. Seleccione **Renombrar** y pulse , introduzca un nombre y pulse .

La tabla inferior le ofrece una vista general de los periféricos a los que se pueden enviar ficheros y desde los que se pueden recibir, así como medios de conexión.

Dispositivos	Tipo de fichero	Enviado vía...	Ver ...	Ejemplo
Móvil a móvil	Animación EMS	SMS	“Enviar un mensaje” página 48.	Enviado o recibido de otro teléfono móvil.
	JPEG	E-mail	“Obtener y guardar adjuntos” página 67.	

Dispositivos	Tipo de fichero	Enviado vía...	Ver ...	Ejemplo
De PC a móvil	Iconos BMP, imágenes JPEG y GIF redimensionadas con programas de herramientas para teléfono móvil.	Cable USB	“Conexión de datos USB” página 89.	Desde la Biblioteca de Imágenes del CD disponible con su producto, sus propias fotografías tomadas con una cámara digital o ficheros descargados de Internet.
	JPEG	E-mail	“Obtener y guardar adjuntos” página 67.	
De red a móvil	Iconos BMP, imágenes JPEG y GIF y melodías para móvil  Depende de sitio Wap	WAP	“Down.Fun URL” página 72.	Conectándose a un sitio WAP "Download fun"

-  Las imágenes GIF y JPEG deben ser del tamaño y el formato adecuado para su teléfono móvil para guardarlas y visualizarlas correctamente. Consulte “Obtener y guardar adjuntos” página 67 para tener información completa sobre este tema.

Visualizar





Con este sub-menú del menú **Ajustes** puede seleccionar todas las funciones de pantalla, así como ajustar el salvapantallas y el fondo de pantalla.

Salvapantallas





Salvapantallas

Con este menú puede activar/desactivar el salvapantallas. Con la función activada, en el modo de espera se visualiza una animación para la que se utiliza(n) el(los) fichero(s) JPEG guardado(s) y seleccionado(s) (consulte “Obtener y guardar adjuntos” página 67).

- 1 Seleccione **Ajustes**, **Visualizar**, **Salvapantallas** y pulse , seleccione **Activar** y pulse . En la lista que aparece, seleccione una o varias

imágenes pulsando $\langle 4 \text{ min} \rangle$ o $\langle 6 \text{ min} \rangle$ (también deselecciona una imagen pulsando estas teclas) y pulse a continuación $\langle \text{OK} \rangle$.


-  Debe seleccionar varias imágenes (hasta 10) para obtener una visualización encadenada. Si selecciona sólo una imagen para utilizarla como salvapantallas, sólo se mostrará esta imagen.
 - 2 Seleccione **Tiempo activación** y pulse $\langle 4 \text{ min} \rangle$ o $\langle 6 \text{ min} \rangle$ para escoger un valor entre 1 y 5 min. En espera, el salvapantallas se activará de acuerdo con el límite de tiempo que haya establecido.
 - 3 A continuación, seleccione el **Tiempo expuesto** de salvapantallas (de 10 seg. a 5 min.) y pulse $\langle \text{OK} \rangle$. Los intervalos ajustados se ejecutarán entre cada una de las imágenes de la animación.
-  Las imágenes de fondo se desactivan automáticamente al entrar en una pantalla de edición.

Fondo de pantalla



Fondo de pantalla

Le permite activar/desactivar esta opción. Si está activada, la(s) imagen(imágenes) que seleccione se mostrará(n) en **modo normal** o **fade** en espera, siempre que no haya activado ninguna animación de salvapantallas.


-  Las imágenes del tipo GIF no se pueden usar como fondo de pantalla (solamente en una proyección de diapositivas de salvapantallas).

Retroiluminación



Retroiluminación

La iluminación posterior se activa al recibir llamadas entrantes o mensajes, al desplazarse por listas y menús, etc. Pulse $\langle 4 \text{ min} \rangle$ o $\langle 6 \text{ min} \rangle$ para ajustar la duración de la iluminación posterior desde **Desactivar** hasta **1 min Retroiluminación** y confirme con $\langle \text{OK} \rangle$.

-  La desactivación de esta función aumenta la autonomía de su teléfono.

Contraste



Contraste


Le permite escoger entre varios niveles de contraste pulsando $\langle 4 \text{ min} \rangle$ o $\langle 6 \text{ min} \rangle$. Pulse $\langle \text{OK} \rangle$ para confirmar su elección.

Animación



Animación

Le permite activar/desactivar la animación en los diferentes menús.

-  La desactivación de esta función aumenta la autonomía de su teléfono.

Tema de pantalla



Tema de pantalla

Le permite seleccionar uno de los varios temas de pantalla disponibles. Desplácese por la lista pulsando $\langle 2 \text{ min} \rangle$ o $\langle 8 \text{ min} \rangle$ y espere unos segundos para ver el tema seleccionado. Pulse $\langle \text{OK} \rangle$ para seleccionar este tema y emplearlo en los menús.



5 • Ajustes & Preajustes

Introducción



El menú **Ajustes** le permite personalizar su teléfono y cambiar los ajustes de cada opción disponible (sonidos, fecha y hora, accesorios, etc.) mediante la definición de Ajustes personales.

Con el menú **Preajustes** puede modificar varios ajustes a la vez (consulte página 38).

En espera, pulse  y seleccione **Ajustes** o **Preajustes**, a continuación pulse  para acceder a una función o una opción y cambiarla como se describe en este capítulo

Ajustes

Sonidos / Visualizar / Seguridad / Fecha y hora / Idioma / Accesorios / Hot keys / Teclas de voz / Red / Ajuste llamada

Preajustes

Silencio / Autonomía / Auriculares / Coche / Exterior / Reunión / Personal

Ajustes

Sonidos





Este menú le permite cambiar el volumen del timbre, seleccionar una melodía de timbre, establecer alertas sonoras y activar o desactivar la vibración.

Volumen del timbre








Volumen de timbre


Por defecto, el volumen del timbre está ajustado a **Medio**. Pulse  o  para ajustar el volumen de su timbre desde **Silencioso** a **Creciente** y utilice una Hot key para activar el modo silencioso (consulte página 32).

Tipos timbre




Tipos timbre



Esta opción le permite seleccionar el tono del timbre entre melodías disponibles. Desplácese por la lista pulsando  o  y espere dos segundos para escuchar la melodía seleccionada (Excepto para **Melodía propia**: seleccione **Escuchar** y pulse  para escuchar la melodía). Con  selecciona esta melodía para el tipo de timbre, con  cancela la función o selecciona la siguiente melodía.


 No oír la melodía si el volumen del timbre está ajustado a **Desactivar** o si el modo **Silencio** estaba activado (consulte página 18).


• **Melodía descargada y propia**


El menú **Melodía propia** le permite almacenar melodías que haya recibido vía SMS, tanto descargadas desde una página Web (véase a continuación) como recibidas de un amigo.

 Para personalizar su teléfono puede descargar nuevas melodías seleccionándolas en la página Web de su operador. Compruebe desde su ordenador personal en la página de Internet de su operador la disponibilidad, precios y condiciones de este servicio y siga las instrucciones para descargar mediante un mensaje la melodía seleccionada.

1 Desde el menú **Tipos timbre**, seleccione **Melodía propia**, luego pulse  para acceder a la lista de melodías propias y pulse .

2 Seleccione **Enviar** y pulse  para enviarla.

 Este servicio depende de su tipo de abono; sólo puede enviar melodías que no estén protegidas por derechos de autor. Al enviar una melodía mediante un SMS (consulte página 48), el destinatario debe tener un teléfono móvil Philips para poder escucharla.

3 Al recibir una melodía junto con un SMS, seleccione **Guardar** para guardarla como **Melodía propia**, y **Renombrar** o **Borrar** si lo desea. Pulse  para confirmar.

Tonos de las teclas



Tono teclad

Le permite activar/desactivar los tonos de las teclas. Aunque los Tonos de las teclas estén **Desactivados**, los tonos DTMF se escuchan durante las llamadas (consulte página 77).

Tono de minutos



Tono de minutos


Le permite activar un pitido que se emite 15 seg. antes de que se cumpla cada minuto de comunicación (el pitido no lo oye el interlocutor). Esto le permite gestionar la duración de sus llamadas.

Alerta organizador



Alerta organizador

Le permite activar/desactivar un pitido de alerta cuando llegue la hora de ejecutar un acontecimiento programado en el organizador.

 Al contrario que el despertador, esta alerta no sonará si apaga su teléfono.

Alerta batería baja



Alerta batería baja

Le permite activar/desactivar un pitido de alerta que le informa de que la batería está baja y precisa recargarse.



Tono de nuevo mensaje



Le permite activar/desactivar un pitido de alerta cada vez que recibe un mensaje.

Ecuilizador



ⓘ Este menú está disponible solamente mientras haya una llamada en curso. Esta opción le permite escoger entre 5 ajustes de ecualización diferentes. Accede a él mientras habla con un interlocutor: pulse , seleccione **Ecuilizador**, desplácese por la lista y espere unos segundos para oír la diferencia. Pulse  para confirmar su elección.

Vibración



Le permite activar/desactivar la vibración al recibir una llamada.


Seguridad



Este menú garantiza la seguridad de su teléfono mediante el bloqueo del teclado, limitando las llamadas a los números públicos y prohibiendo llamadas entrantes y salientes concretas, activando la seguridad mediante códigos PIN y cambiando estos códigos PIN.

Bloqueo teclado



Le permite activar/desactivar el bloqueo del teclado. Cuando su teclado esté bloqueado, desbloquéelo pulsando y manteniendo pulsada la tecla . El teclado se desbloquea automáticamente al recibir una llamada.

ⓘ Con el teclado bloqueado puede hacer una llamada de emergencia (consulte página 46).

Nombres públicos



Le permite gestionar una lista específica de nombres llamada lista de **Nombres públicos** y restringir las llamadas a esta lista mediante la opción **Restric. llamadas**.

ⓘ Esta característica depende de su tipo de abono y precisa del código PIN2 (consulte página 30). Tenga en cuenta que activando esta función también quedan restringidas las conexiones WAP y e-mail a través de GPRS.

- **Nombres públicos**



Le permite consultar y modificar su lista de **Nombres públicos**. Puede introducir un nuevo nombre, modificar o borrar un nombre de la lista con el código PIN2.


Utilice la opción <Nuevo> para introducir un nombre y el número de teléfono de un nuevo nombre (consulte “Introducción de texto o número” página 5). A continuación, seleccione el tipo de número: Teléfono, Fax o Datos. Los nombres de esta lista se pueden Cambiar o Borrar.

- **Restricción de llamadas**



Restric. llamadas

Le permite activar/desactivar la restricción de llamadas a la lista de Nombres públicos. Cuando está activado, sólo puede acceder a los nombres de la lista de Nombres públicos y no a los Nombres del menú principal.

-  Esta función depende de su tipo de abono y precisa del código PIN2 (consulte página 30).

Llamada bloqueada



Llamada bloqueada

Este menú le permite limitar el uso de su teléfono para llamadas concretas permitiéndole restringir tanto las llamadas salientes como entrantes. Esta función depende de la red y precisa de una contraseña de bloqueo de llamada que le proporciona su proveedor de servicio.

- **Llamadas salientes**



Todas



- Internacional



- Int. excepto local



- Desactivar

El menú Llamada saliente le permite seleccionar entre Todas, Internacional e Int.excepto local (la última le permite llamar a su país cuando está en el extranjero). También puede Desactivar la prohibición en llamadas salientes.

Por lo tanto, estos menús le permiten restringir, dentro de cada opción disponible, Todas las llamadas, Llamadas voz, Llamada datos o Llamadas fax.

- **Llamadas entrantes**



Todas



- Si roaming



- Desactivar

El menú Llamadas entrantes le permite seleccionar Todas o Si roaming. También le proporciona acceso al menú Desactivar para quitar la prohibición en llamadas entrantes.

Por lo tanto, estos menús le permiten restringir, dentro de cada opción disponible, Todas las llamadas, Llamadas voz, Llamada datos o Llamadas fax.



Llamadas entrantes



Situación

• Situación

En cada sub-menú (Todas lllmdas, Si roaming, etc.) la opción de **Situación** le permitirá saber si está restringido un tipo de llamada o no.

Cambiar códigos



Cambiar códigos

Le permite cambiar sus códigos PIN1, PIN2 y de bloqueo de llamada.

Protección PIN



Protección PIN

Le permite activar/desactivar la protección PIN al encender su teléfono. Cuando el código PIN esté activado, se le pedirá que introduzca su código PIN al encender el teléfono.


 Si su código PIN está desactivado, no puede cambiarlo.

Código PIN2



Protección PIN

En función de su tarjeta SIM, algunas funciones u opciones requerirán de su código secreto PIN2. Éste es un segundo código secreto de 4 a 8 dígitos que le proporciona su operador. Si introduce un código PIN2 incorrecto 3 veces, su tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, pida el código PUK2 a su operador o vendedor.

 Si introduce un código PUK incorrecto 10 veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará y no se podrá utilizar. Si esto ocurriera, póngase en contacto con su operador o vendedor.

Día y hora






Este menú le permite fijar la hora y la fecha, ajustar la zona horaria y el horario de verano así como cambiar el modo de visualización de la hora.

Visualizar hora





Visualizar hora

Le permite seleccionar entre los formatos de hora **Analógico** o **Digital** en el espera, pulsando  o . También puede seleccionar **No reloj** (quedando desactivada también la indicación de la **Fecha**). En cualquier caso, pulse  para confirmar.

Ajustar fecha




Ajustar fecha

Le permite ajustar la fecha pulsando las teclas apropiadas (también puede ajustar la fecha pulsando  o ).

Zona horaria



Zona horaria

 Primero hay que ajustar la zona horaria y el tipo de horario. Por lo tanto, debería de comprobar doblemente la fecha y la hora si estuviera prefijada. Para conocer

su zona horaria, le recomendamos que la compruebe en un atlas o una enciclopedia.

La opción **Zona horaria** le permite ajustar la zona horaria a la que pertenece según GMT (hora del meridiano de Greenwich). Pulse $\left(\frac{2m}{\text{h}}$ o $\left(\frac{8m}{\text{h}}\right)$ para seleccionar el ajuste correspondiente a su zona, p. ej., GMT + 00:00 si está en el Reino Unido, GMT + 01:00 si está en Holanda, Francia o Alemania.

Ahor energ día



Ahor energ día

A Este ajuste sólo es importante en países en los que la hora se ajusta de acuerdo con el horario de verano / invierno (p. ej., hora del meridiano de Greenwich / horario de verano Británico).

Esta opción le permite ajustar el tipo de horario a **Activar** (verano) u **Desactivar** (invierno) pulsando $\left(\frac{4m}{\text{h}}$ o $\left(\frac{8m}{\text{h}}\right)$. Dado que este ajuste influye en la opción de fecha y hora, se debería de ajustar primero. Si el horario de verano está en **Activar** y ajusta la hora a las 12:00, ésta cambiará automáticamente a las 13:00 cuando ponga el horario de verano en **Desactivar**.

Ajustar hora



Ajustar hora

Le permite ajustar la hora pulsando las teclas alfanuméricas o pulsando $\left(\frac{4m}{\text{h}}$ o $\left(\frac{8m}{\text{h}}\right)$ para adelantar o atrasar la hora minuto a minuto.

Idioma



Este menú le permite seleccionar un idioma para todos los textos de menú. Una pulsación larga en $\left(\frac{0}{\text{h}}$ con la pantalla de espera muestra automáticamente este menú.

Accesorios



Este menú está disponible la primera vez que conecta un accesorio (consulte página 88). Le permite ajustar todos los parámetros relacionados con su uso.

Melodías de coche



Melodías de coche

Le permite seleccionar una melodía de llamada entrante a utilizar con el kit de coche.

Están disponibles varias melodías: las que son específicas para el kit de coche y la que usted ha seleccionado previamente para su teléfono.

Altavoces



Altavoces

Le permite escuchar sus conversaciones telefónicas o a través del altavoz del kit de coche como o a través del altavoz de la radio si está disponible.

Activar el kit coche



Activar el kit coche

Le permite activar la marcación por voz mediante una etiqueta de voz. Con el teléfono conectado al kit de coche, utilice este menú para programar el comando de voz siguiendo las instrucciones en pantalla. Una vez que el comando de voz está definido, el kit de coche emitirá un pitido y activará la marcación por voz en cuanto pronuncie la etiqueta de voz (“Marcación por voz” página 16).

Autoapagado



Autoapagado

Le permite desconectar automáticamente el teléfono inmediatamente, a los 30 segundos, a los 5 minutos o a las 3 horas de parar el motor del coche.

Autorrespu









Autorrespu

Le permite seleccionar la respuesta automática de llamadas entrantes. Puede ajustar un retardo de 5 a 15 segundos para la respuesta automática.

Hot keys




En lugar de entrar en los diferentes menús y navegar por las listas, puede establecer un acceso directo a una función específica asociándola a una tecla flash, de manera que efectuando una pulsación larga en esta tecla se active automáticamente esta función.

- Sólo puede programar las teclas de 2^{min} a 9^{min} ya que las teclas 0⁺ (seleccionar idioma) y 1⁺ (recuperar buzón de voz) están preconfiguradas y no se pueden cambiar.
- 1 Para establecer una tecla flash, pulse , y seleccione **Ajustes**, **Hot keys** y pulse .
- 2 Seleccione una tecla de 2^{min} a 9^{min}, y pulse .
- 3 Navegue por la lista para seleccionar la función que quiere asociar con esta tecla. Pulse  para confirmar su elección.
- Si la tecla seleccionada ya está asignada, puede reprogramarla: pulse , seleccione **Cambiar** y pulse . Esto le llevará a la lista de funciones disponibles.
- 4 Para utilizar las teclas flash, pulse simplemente y mantenga pulsada la tecla correspondiente a la función que quiere ejecutar o activar en espera.
- También puede establecer Hot keys para la marcación por voz (consulte “Marcación por voz” página 16). En función de su proveedor de servicio, puede que algunas teclas flash, además de 0⁺ y 1⁺, estén predefinidas y bloqueadas para prevenir que se reprogramen.

Puede asociar las Hot keys  a  a las funciones de la siguiente tabla:







 Flash dial	Marca el número asociado de la agenda.	 Bloqueo teclado	Bloquea/desbloquea el teclado.
 Activar Silencio	Activa el ajuste rápido de silencio (vibración conectada, volumen del timbre apagado).	 Activar Coche	Activa el ajuste rápido de coche (volumen de timbre alto, cualquier tecla responde).
 Activar Auricular	Activa el ajuste rápido de auricular (volumen de timbre medio, cualquier tecla responde activado).	 Reunión	Activa el ajuste rápido de reunión (vibración conectada, timbre y todas las teclas ajustadas a silencio).
 Activar Exterior	Activa el ajuste rápido para exteriores (volumen del timbre alto, teclado bloqueado con 1 min. de retardo).	 Activar Personal	Activa los ajustes personales.
 Activ. Autonomía	Activa el ajuste rápido de autonomía, que alarga la autonomía de la batería (animación desconectada, vibración desconectada, iluminación posterior desconectada, volumen del timbre medio).	 -> Euro	Acceso directo al euro conversor (moneda origen).
 Rellamar	Rellama al último número marcado.	 Euro ->	Acceso directo al euro conversor (moneda destino).
 Calculadora	Acceso directo a la calculadora.	 Responder	Rellama al número de la última llamada recibida.
 A buzón voz	Desvía todas las llamadas al buzón de voz.	 Emergencia	Marca el número de llamada de emergencia.
 Enviar mensaje	Abre el menú Enviar mensaje .	 Leer mensaje	Muestra la lista de mensajes.
 Grabar memo	Permite grabar un memo.	 Mostrar evento	Muestra la lista de eventos del menú del organizador.
		 Oír grabación	Reproduce el memo.


 E-mail	Abre el menú E-mail para acceder a los buzones.	 Añadir evento	Abre el menú Añadir evento del organizador.
 Lanzamiento	Lanza una sesión WAP.  <i>Depende de su abono.</i>	 Coste acumulado	Muestra el coste acumulado de las llamadas salientes.  <i>Depende de su abono.</i>
 Salvapantallas	Abre el menú Salvapantallas On/Off .	 Mostrar crédito	Muestra el crédito restante.  <i>Depende de su abono.</i>
 Álbum de imágenes	Abre el menú Álbum de imágenes .	 Seleccionar agenda	Abre el menú Seleccionar agenda .
 Tema de pantalla	Abre el menú Tema de pantalla y le permite cambiar el tema actual de pantalla.	 Juego de ladrillos	Abre el Juego de ladrillos .  <i>Depende de su abono.</i>

Teclas de voz




El menú de teclas de voz le permite activar rápidamente una función específica: en vez de programar una tecla flash, establezca simplemente una etiqueta de voz que activará una función cuando pronuncie la palabra asociada. Puede asociar una Tecla de voz a las funciones soportadas por las Hot keys (consulte página 33).

- 1 Para establecer una etiqueta de voz para una tecla de voz, pulse , seleccione **Ajustes, Teclas de voz** y pulse .
- 2 Seleccione **<Nuevo>** y pulse , a continuación navegue por la lista para seleccionar la función a la que quiere asociar una etiqueta de voz. Pulse  para confirmar su elección.
- 3 Cuando aparezca **Pulsar OK y hablar**, siga las instrucciones mostradas en pantalla. Cuando se le pida que grabe su etiqueta de voz, asegúrese de que esté en un entorno tranquilo, escoja una palabra fácil y corta y pronúnciela claramente.
- 4 El siguiente menú de carrusel le permite **Borrar** o **Reproducir** la etiqueta de voz, **Cambiar función** asociada con esta etiqueta de voz o **Cambiar etiqueta de voz** utilizada para esta función.
- 5 Repita los pasos descritos anteriormente para añadir más teclas de voz. Pulse  para volver al menú anterior o  para volver a inicio.

6 Para activar una función mediante una tecla de voz, pulse y mantenga pulsada  en espera, a continuación diga la etiqueta de voz grabada.

Las palabras grabadas se pueden escuchar, cambiar o borrar en cualquier momento. También puede establecer una etiqueta de voz para una marcación por voz en lugar de una tecla de voz (consulte “Marcación por voz” página 16).

 La duración de la etiqueta de voz es de 2 segundos. Se pueden definir y compartir entre la marcación por voz y el comando de voz hasta 40 etiquetas de voz.

Red




Este menú le permite controlar la conexión entre el teléfono y la red, registrar manualmente las redes disponibles y gestionar sus redes preferidas.

Buscar de nuevo



Buscar de nuevo

Le proporciona una lista de redes disponibles en la zona cuando se selecciona el modo manual. Seleccione la red a la que se quiera conectar y pulse .

Lista de preferidas



Lista de preferidas


Le permite crear una lista de redes en orden de preferencia. Una vez definida, el teléfono intentará registrarse en una red según sus preferencias.

Conexión GPRS



Conexión GPRS

GPRS (Paquete Global de Servicio de Radio) es un nuevo servicio móvil que le permite intercambiar datos a altas velocidades de transferencia y estar siempre en línea (es decir, tener una conexión permanente a Internet y WAP). Su teléfono le permite beneficiarse totalmente del acceso GPRS en WAP e Internet.

 *Infórmese en su operador de red acerca de la disponibilidad de GPRS y de las condiciones de contratación. Quizá necesite también configurar su teléfono con los ajustes GPRS proporcionados por su operador mediante los menús descritos en esta sección.*

Este menú le permite definir el modo de conexión de su teléfono móvil al servicio GPRS:

- **Siempre activado**

Su teléfono siempre se registrará al servicio GPRS. Esta opción le permite una conexión GPRS más rápida. No obstante, aumentará el consumo de energía.

- **Para llamadas datos solamente**
Su teléfono se registrará automáticamente al servicio GPRS sólo cuando sea preciso. Esta opción permite reducir el consumo de energía, no obstante, aumentará el retardo en la conexión.
- **A pesar de estos ajustes, aún tiene que seleccionar la red (GMS o GPRS) en los menús de cada aplicación a emplear (WAP o transferencia de datos).**

Ajuste llamada



Este menú le permite ajustar las opciones de llamada (Desvío llmda., llmda espera, etc.).

Desviar la llamada



Desviar la llamada

Le permite desviar las llamadas entrantes a su buzón o a un número (tanto si está en su **Agenda** como si no) y afecta a:



- **Antes de activar esta opción, debe introducir sus números de buzón de voz (consulte "Buzones" página 37). Esta característica depende de su abono y es diferente de la transferencia de llamada, que se produce cuando hay una/varias llamadas en curso.**



Incondicional

- **Incondicional**
La opción incondicional desviará todas las llamadas entrantes.

• **Atención.** Si selecciona esta opción, no recibirá ninguna llamada hasta que la desactive.



Condicional

- **Condicional**
Esta opción le permite escoger en qué circunstancia(s) quiere desviar las llamadas entrantes. Están disponibles tres opciones: **Si no contes** (no ha respondido a la llamada), **Si no localiz** (su red no está disponible) o **Si ocupado** (está hablando por teléfono y su abono no incluye la opción de llamada en espera o no la tiene activada). Cada opción se puede ajustar por separado.

Una vez que haya seleccionado **Condicional** o **Incondicional**, escoja si quiere desviar las llamadas a su buzón de voz o a otro número de teléfono, o cancele el desvío de llamada.



Situación

- **Situación**
Le permite mostrar el estado de todos los desvíos de llamada.

Buzones



Este menú le permite introducir sus números de buzón de voz si no están disponibles en su tarjeta SIM.

- A veces deben introducirse dos números: uno para escuchar los mensajes y otro para el desvío. Infórmese al respecto en su operador de red.

Auto-bis




Le permite activar/desactivar la función de rellamada automática. Si la rellamada automática está conectada y la línea está ocupada, su teléfono repetirá la llamada a ese número automáticamente hasta que se establezca con éxito la conexión o hasta que se alcance el número máximo de intentos (10). El teléfono emitirá un pitido al iniciar cada intento y un pitido especial si se estableciera la conexión con éxito.

- El tiempo entre repeticiones de llamada se incrementa con cada intento.

Todas teclas cont.



Todas teclas cont.

Le permite aceptar una llamada pulsando cualquier tecla, excepto , utilizada para rechazar una llamada.

Llamada en espera



Llamada en espera

La llamada en espera se gestiona de manera diferente dependiendo del tipo de red seleccionada.

- **Con llamada GSM**

Le permite activar o desactivar la llamada en espera y se aplica en:



Cuando esta opción está activa, oír un pitido si alguien intenta llamarle mientras esté manteniendo una conversación.

- Esta función depende de su abono. Infórmese en su operador de red.

- **Con llamada GPRS**

Le permite **Activar/Desactivar** la llamada en espera para llamadas de voz entrantes.

Identificación



Identificación

Le permite **Mostrar** u **Ocultar** su identidad a su interlocutor. La opción **Situación** le informará de si esta función está activada o no.

- Esta función depende de su abono y de la red. Infórmese en su operador de red.

Preajustes



Este menú le permite acceder a un grupo de ajustes predefinidos que le permitirán adaptar su teléfono rápidamente a su entorno cambiando varios ajustes a la vez. Por ejemplo, si selecciona **Reunión**, el volumen del timbre se ajustará a silencioso, la vibración se activará y los tonos de teclas se desactivarán (se ajustarán otros parámetros de acuerdo con los ajustes que configure). Cuando su reunión finalice, si selecciona **Personal** se restablecerán sus ajustes habituales.

También puede asociar un ajuste rápido con una Hot key (consulte página 32).

Preajustes



Atención. * Los ajustes mencionados en la primera columna son los ajustes por defecto (preestablecidos en fábrica). Dado que puede cambiar cada uno de ellos, puede que sean diferentes de los que se enumeran en la siguiente lista. En ambos casos (tanto si los cambia como si no), estos ajustes están guardados en el menú **Personal** y son válidos para cada celda de la tabla.

	* Personal	 Silencio	 Autonomía	 Exterior	 Reunión
Vibración	Activo*	Activo	Inactivo		Activo
Volumen del timbre	Medio*	Silencioso	Medio	Alto	Silencioso
Tonos de las teclas	Activo*	Inactivo			Inactivo
Alerta organizador	Activo*	Inactivo			
Alerta batería baja	Activo*	Inactivo			
Tono de nuevo mensaje	Activo*	Inactivo			
Ilumin. poster.	10 seg.*		Inactivo		
Todas teclas cont	Inactivo*				
Animación	Activo*		Inactivo		

Ajustes accesorios

Al conectar un accesorio, los ajustes descritos en la siguiente tabla estarán disponibles también en el menú **Preajustes**.

Al desconectar el accesorio, el teléfono vuelve al preajuste **Personal** (consulte tabla anterior).

	Auriculares  Auriculares	Adaptador mechero o cargador rápido	Datos	Kit coche  Coche
Vibración	<input type="checkbox"/>	Inactivo	Inactivo	Inactivo
Volumen del timbre	Medio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Alto
Tonos de las teclas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alerta organizador	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alerta batería baja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tono de nuevo mensaje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ilumin. poster	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Activo
Todas teclas cont.	Activo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Activo
Animación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6 • Agendas

Para todas las funciones descritas en este capítulo, debe haber seleccionado la agenda correspondiente: o la agenda SIM o la agenda integrada en su teléfono.

El presente capítulo describe cómo **gestionar** las agendas. Consulte “Llamadas y mensajes” página 46, para más información acerca de cómo llamar a números y enviar mensajes.

Introducción




Su teléfono móvil tiene dos agendas. La agenda SIM está ubicada en la tarjeta SIM y el número de entradas depende de la capacidad de la tarjeta.

ⓘ La capacidad de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta que tenga. Contacte con su vendedor para más información sobre este asunto.

La segunda agenda está incluida en la memoria del móvil y comparte la capacidad y memoria del móvil con el organizador y el álbum de imágenes. Como tal, las características son interdependientes: cuantos más nombres cree, menos eventos podrá almacenar y viceversa. 300 es el número máximo de nombres y tarjetas de eventos.

ⓘ La memoria de su teléfono móvil se reparte entre las diversas aplicaciones (organizador, juegos, agenda, imágenes, etc.). Si su contrato incluye la opción de juegos, ello repercutirá en la capacidad de memoria de su teléfono móvil. Por tanto, es posible que no pueda guardar (nombres, eventos) o descargar (imágenes) las cantidades indicadas en el presente manual del usuario.

Para comprobar la memoria disponible en su teléfono, pulse  en espera para acceder al menú principal, luego seleccione **Extras > Estado de memoria**.

Agenda

Ver agenda*

Ajustes de agenda

Selecciónar agenda

En teléfono

En tarjeta SIM

Configur. Grupo

Selecciónar melodía /

Selecciónar imagen /

Renombrar

Actualizar agenda*

Copiar todo en tel[☑]

ⓘ °) Visualización de la lista de nombres de la agenda seleccionada (en la tarjeta SIM o en el teléfono).

*) Esta función **NO** puede utilizarse para la agenda SIM.

☑) Se copiará el contenido de su tarjeta SIM en su teléfono. Si selecciona esta opción dos veces duplicará todos los nombres.




Agenda


El menú **Agenda** le permite seleccionar una de las dos agendas disponibles: la de la tarjeta SIM o la del teléfono. Al introducir nombres nuevos en la **Agenda**, se añadirán en la agenda seleccionada en este menú.

Agenda en tarjeta SIM



En tarjeta SIM

Pulse  y seleccione **Agenda**, **Ajustes de agenda**, **Seleccionar agenda**. Pulse  o  para seleccionar la agenda de su tarjeta SIM. Los nombres que se añadan a esta agenda se podrán copiar más adelante en la agenda del teléfono. Al copiar los contenidos de su agenda SIM a su teléfono (ver el apartado a continuación), todavía puede utilizar la agenda de su tarjeta SIM aunque dispondrá de menos campos de entrada. Para una descripción detallada de la agenda SIM y cómo añadir nombres a ella, consulte “Añadir nombres a la agenda”.

 *Su teléfono móvil sólo gestiona una agenda a la vez e ignorará la información referente a la otra: p. ej., si el nombre "García" está en ambas agendas y usted lo borra en la agenda del teléfono, permanecerá intacto en la tarjeta SIM.*

Agenda en teléfono



En teléfono




La agenda seleccionada por defecto es la que está integrada en el teléfono. Puede albergar hasta 300 nombres y se puede borrar completamente con la función **Actualizar agenda**. En función de la capacidad de su tarjeta SIM, los nombres añadidos a esta agenda se pueden copiar a la agenda de la tarjeta SIM (consulte “Copiar en la SIM” página 45).


Si está utilizando una tarjeta SIM por primera vez, siga el procedimiento para la instalación correcta de la tarjeta SIM como se describe en la página 9 y consulte a continuación el apartado siguiente “Añadir nombres a la agenda”.


Añadir nombres a la agenda

En tarjeta SIM

Para añadir un nombre en la agenda SIM, proceda como sigue:

- 1 Después de haber seleccionado la agenda SIM: pulse en el modo de espera  para seleccionar la **Agenda**, seleccione **Nuevo** y pulse .
- 2 Introduzca el nombre, luego el número elegido y pulse .

 *Un número puede tener un máximo de 40 dígitos, en función de su tarjeta SIM. La introducción de todos los números, incluidos los locales con el prefijo internacional, código de país y prefijo nacional, le permitirá marcarlos desde cualquier sitio. Introducción de texto o número consulte página 5.*









- 3 Seleccione el tipo de número asociado al nombre: **Teléfono**, **Fax** o **Datos** y pulse  para confirmarlo y guardar el nombre en su agenda.

En teléfono

La agenda de su teléfono tiene más campos de información que la agenda SIM, y gestiona:

- Campos de nombres y apellidos hasta 20 caracteres
- Campos de números (móvil, trabajo, etc.) hasta 40 dígitos y 1 "+"
- Campos extra (e-mail y notas) hasta 50 caracteres
- Selección de grupo


Puede crear hasta 300 registros de hasta 5 campos numéricos a su elección (p. ej., 2 números móviles o 3 números del trabajo para el mismo nombre) de un total de 7 campos.

- 1 Después de haber seleccionado la agenda del teléfono: pulse en el modo de espera  para seleccionar la **Agenda**, seleccione **Nuevo** y pulse .
- 2 Introduzca el apellido, luego el nombre a su elección y pulse .
 *Puede estar vacío uno de los dos campos de nombre pero no ambos. Para volver al campo anterior, pulse .*
- 3 Seleccione el tipo de número deseado (móvil, fax, datos, buscapersonas, principal, trabajo) o uno de los dos campos alfanuméricos (notas, e-mail) e introduzca el número o texto en cuestión. Luego pulse  para guardar este nuevo registro.
- 4 Si lo desea, seleccione el **Grupo** al que pertenecerá este nombre y pulse  para confirmar. Seleccionando **Agenda**, **Ajustes de agenda** y después **Configur. Grupo**, puede asociar una **Melodía** y una **Imagen** específica para cada grupo disponible, así como **Renombrar** grupos. Para todas las opciones, pulse  para guardar los ajustes o cambios (consulte "Vea y oiga quién le llama: Fotocall" página 15 para tener información completa).


Al recibir una llamada de un contacto asociado a un grupo, la melodía y/o imagen definida para este grupo sonará y/o aparecerá automáticamente en la pantalla.

Número propio





El elemento **Número propio** que aparece en la agenda debería contener su(s) propio(s) número(s) de teléfono. Si no es así, le aconsejamos introducir su(s) número(s) de móvil así como cualquier otra información relevante.




 Aunque todos sus campos pueden estar vacíos, el elemento "Número propio" no se puede borrar y está siempre presente.

Editar y gestionar nombres




En cuanto haya guardado entradas en su agenda puede seleccionar en el modo de espera con la tecla  la **Lista nombres**.




Búsqueda rápida

Gracias al editor de texto integrado puede buscar un nombre en la agenda de la misma manera en que lo introdujo (consulte página 6): al mostrar la lista de nombres en la pantalla, pulse  (**Buscar**) y luego pulse rápidamente – sólo una vez – la tecla correspondiente a las primeras letras necesarias para deletrear el nombre (p. ej.,    para "mar" de "Martín"). Se analizan las pulsaciones de tecla y se selecciona de la lista el nombre que comienza por esas letras.

 También puede moverse por la lista con las teclas  o  hasta encontrar la entrada deseada.


Buscar...

También puede seleccionar el elemento **Buscar...** de la lista y pulsar . Aparece una pantalla de edición que le permite introducir el nombre que está buscando. Si usa esta opción de menú tiene que pulsar una tecla las veces necesarias para alcanzar la posición de la letra (p. ej., pulse  dos veces para llegar a la letra "h" y seleccionarla). A continuación, pulse  para ir directamente al nombre que tecleó.

Una vez que haya seleccionado el nombre de la lista, pulse  o  para seleccionar el campo disponible anterior o siguiente (p. ej., número de teléfono, e-mail o nota). En función de la agenda que haya seleccionado, al pulsar  tendrá acceso a una parte o a todas las opciones siguientes:

- llamada
- borrar
- copiar en teléfono
- asociar una marcación por voz
- cambiar nombre
- copiar en la SIM
- flash dial
- enviar un mensaje
- visualizar
- predeterminar
- incluir en un grupo








En la tarjeta SIM

Seleccione un nombre en la agenda de la tarjeta SIM y pulse  para acceder a una de las siguientes opciones:

- **Borrar** para borrar el nombre y número seleccionado,
- **Cambiar** para cambiar el nombre seleccionado y toda la información relacionada,
- **Copiar en Teléfono** para copiar el nombre seleccionado y toda la información relacionada a la agenda de su teléfono.

En el teléfono






Añadir un campo

- 1 Para añadir un nuevo campo a un registro existente, seleccione un nombre a su elección, seleccione **Mostrar**, y pulse .
 - 2 Seleccione **<Nuevo>** y pulse . Escoja el tipo de campo a añadir y pulse . Introduzca el número o texto, luego pulse , para guardar los cambios.
 - 3 Repita los pasos 1 y 2 para añadir hasta 6 campos al mismo registro. Pulse  para volver al menú anterior o pulse  para volver al espera.
-  *Los números o el texto aparecerán en el orden de la fecha de creación. El primer número de fax o de teléfono que introduzca será el número por defecto. Por ello, aparecerá en la primera posición de la lista. Para predeterminar otro número, consulte "Predeterminar" página 45. Los campos alfanuméricos (notas y e-mail) sólo se pueden cambiar o borrar.*

Cambiar el contenido de un campo




Cambiar


- 1 Para cambiar el contenido de un campo de un registro existente, seleccione el nombre que desee, pulse , seleccione **Mostrar** y pulse  de nuevo.
- 2 A continuación, seleccione el campo a cambiar en la lista y pulse .
- 3 En el carrusel que aparece, seleccione **Cambiar** y pulse . Realice los cambios deseados y pulse  para guardarlos.

Cambiar un tipo de campo



Cambio de tipo


-  *Si copió su agenda SIM en su teléfono, puede que algunos números aparezcan como "Ningún tipo" y que no tengan icono. Los números "Ningún tipo" se pueden cambiar: siga el procedimiento que se indica a continuación para definir un tipo para estos números o para cambiar el tipo de cualquier otro número guardado.*

Para cambiar un tipo de campo de un registro existente, repita el paso 1 descrito anteriormente. A continuación, seleccione **Cambio de tipo** en el menú de carrusel, seleccione el nuevo tipo de número y pulse  para confirmar su selección.

Borrar un campo



Borrar


Para borrar un campo de un registro existente, repita el paso 1 del apartado “Cambiar el contenido de un campo”. A continuación, seleccione **Borrar** en el menú de carrusel y pulse  para confirmar.

Predeterminar



Predeterminar

El primer número que introduce al crear un nuevo registro se convierte en el número por defecto: aparecerá el primero en la lista de campos y es el número que aparece automáticamente al pulsar la tecla de descolgar o seleccionar la opción **Llamar** o **Enviar mensaje**.


Para cambiar el número predeterminado (p. ej., predeterminar el número de “trabajo” en lugar del número “principal”), repita el paso 1 del apartado “Cambiar el contenido de un campo”. A continuación, seleccione **Predeterminar** en el menú de carrusel y pulse  para confirmarlo.

Copiar en la SIM



Copiar en la SIM

Tal y como se mencionó con anterioridad, la introducción de nombres en la agenda SIM puede ser útil si cambia de teléfonos con frecuencia. Si copia números de teléfono en la tarjeta SIM, su agenda estará siempre actualizada al cambiar agendas o utilizar otro teléfono.

Para copiar un número en la agenda de la tarjeta SIM, repita el paso 1 del apartado “Cambiar el contenido de un campo”. A continuación, seleccione **Copiar en la SIM** en el menú de carrusel y pulse .

7 • Llamadas y mensajes

Introducción



El menú **Agenda** contiene información referente a todos los nombres guardados en la agenda seleccionada.



Si las entradas son diferentes de una agenda a otra, los contenidos del menú pueden variar.



En cuanto al menú **Mensajes**, le permite gestionar los mensajes de su buzón de voz, los mensajes cortos (SMS) a enviar o leer, y los ajustes de todos los mensajes incluidos los mensajes de difusión general. Puede borrar todos los mensajes a la vez mediante el comando **Actualizar**.

Agenda

[Agenda de teléfono seleccionada]

< Nuevo >

Apellido > Nombre > Busca / Principal / Trabajo / Móvil / Fax / Datos / Notas / E-mail > Intro. número > Grupo

[Nombre seleccionado]

Cambio nombre / Visualizar / Llamar / Enviar mensaje / Marcar voz, Flash dial / Borrar / Seleccionar grupo

[Agenda SIM seleccionada]

< Nuevo >

Intro. nombre > Intro. número > Tipo de llamada > Datos/teléfono/fax

[Nombre seleccionado]

Llamar / Detalle / Enviar mensaje / Marcar voz / Copiar en teléfono / Flash dial / Borrar / Cambiar

Mensajes

Enviar mensaje / Leer mensaje / Ajustes mensaje / Actualizar / Emisión de SMS





Llamar a un número

Número emergencia







Emergencia

El número de emergencia llamará al centro de emergencia más próximo a usted en su zona. En la mayoría de los casos, puede llamar a este número incluso si su teclado está bloqueado y si no ha introducido todavía su código PIN.










-  En función del operador de red, el número de emergencia se puede marcar sin la tarjeta SIM introducida. El 112 es el número estándar de emergencia en Europa (en GB, también 999).
- 1 Para marcar este número, introdúzcalo en espera pulsando las teclas correspondientes o pulse  y seleccione **Agenda > Número emergencia**.
- 2 Pulse  para marcar y pulse  para colgar.

Otro número

Intro. numero

- En espera, introduzca un número pulsando las teclas correspondientes. Pulse  para marcar y pulse  para colgar.
-  Si pulsa  llegará en un carrusel que le permitirá llamar a este número, guardarlo o enviarle un mensaje.

Seleccionar nombre

- 1 Pulse  y seleccione el registro que desee.
- 2 Si seleccionó la agenda de su tarjeta SIM:
 - una vez que haya seleccionado el registro, pulse simplemente  para llamar, o
 - pulse  para acceder al siguiente carrusel, y a continuación seleccione **Llamar** y pulse  para marcar el número.
- 3 Si seleccionó la agenda de su teléfono:
 - Para llamar al **número predeterminado** pulse  para marcar o pulse  para acceder al carrusel de registro, a continuación seleccione **Llamar**.
 - Para llamar a cualquier otro número, seleccione **Visualizar** cuando el registro esté seleccionado, pulse  y seleccione un tipo de número de la lista (móvil, principal, etc.). Pulse  para llamar al número seleccionado.
- 4 En todos los casos, pulse  para colgar.



Llamar



Visualizar






Llamar

Uso de flash dial



Flash dial

- En espera, pulse y mantenga pulsada una tecla entre  y  para marcar la entrada asociada (consulte “Flash dial” página 16): la conexión se establece. Pulse  para colgar.

Uso de marcar voz



Marcar voz

En espera, pulse y mantenga pulsado , y a continuación pronuncie la etiqueta de voz guardada (consulte “Marcación por voz” página 16). Si el teléfono reconoce la etiqueta de voz, marca el número asociado. Pulse para colgar.

Mensajes

Además de llamar a personas, también puede enviarles mensajes de texto, llamados SMS, junto con una melodía o un icono emotivo (opcional). Estos mensajes cortos se pueden enviar a cualquier interlocutor (guardado en la agenda o no) y se muestran en la pantalla de su teléfono móvil al recibirlos.



Enviar mensaje

Con la función **Enviar mensaje** del menú **Mensajes** puede:

- enviar un mensaje corto (SMS) de texto estándar o personalizado a alguien,
- editar el último mensaje enviado para modificarlo si fuera necesario y mandarlo de nuevo,
- añadir una iMelody, sonidos predefinidos, una animación o un icono a su mensaje.



Los mensajes estándar (SMS) se muestran uno tras otro: **Por favor, llámame al...**, por ejemplo, le permite seleccionar un mensaje preconfigurado que incluye su número, si este número es el primero de la opción **Número propio** (consulte página 43).

Enviar un mensaje

A un nombre en la lista


- **Al número predeterminado si hubiera varios (agenda del teléfono) o al único número de voz (agenda en SIM)**
 - 1 Pulse y seleccione el nombre que desee.
 - 2 Pulse , seleccione **Enviar mensaje** y pulse , a continuación siga las siguientes instrucciones para mandar un mensaje con o sin melodía.
- **Al número que usted elija (sólo lista nombre del teléfono)**
 - 1 Pulse y seleccione el registro que desee. Pulse , seleccione **Visualizar** y pulse .
 - 2 Seleccione el número que desee y pulse .
 - 3 Seleccione **Enviar mensaje** y pulse , a continuación siga las siguientes instrucciones para mandar un mensaje con o sin melodía.


A cualquier otro nombre

- 1 Para enviar un mensaje corto a alguien cuyo número no está guardado en la agenda, pulse  y seleccione **Mensajes**, a continuación **Enviar mensaje** y **Nuevo**.
- 2 Introduzca el número de teléfono al que quiere enviar el mensaje y pulse . Luego siga las instrucciones siguientes para enviar un mensaje.

Con un adjunto

Esta opción le permite adjuntar un sonido, un icono o una animación a su mensaje.

- 1 Según el tipo de fichero que quiera adjuntar, seleccione **Añadir gráfico** para adjuntar una imagen de mapa de bits o una animación, y/o **Añadir sonido** para adjuntar una melodía.
- 2 Seleccione el sub-menú que quiera, a continuación uno de los elementos disponibles de la lista que aparece y pulse  para confirmar y adjuntarlo a su mensaje.


 *Puede enviar hasta 2 adjuntos de 2 tipos diferentes junto con su SMS. Las animaciones y las imágenes son exclusivas: si selecciona primero una animación y luego una imagen, sólo se tendrá en cuenta la imagen y viceversa.*

Algunos iconos, animaciones y sonidos son predefinidos y se entregan de serie con el teléfono móvil. Las imágenes y sonidos personales, p. ej., los que haya recibido vía SMS o e-mail y luego guardado en los menús correspondientes, aparecerán automáticamente en los sub-menús "Propios" (Melodías propias, Animación propia, etc.). No puede enviar elementos "Propios" vía SMS si están protegidos por derechos de autor.

Enviar ahora




Enviar ahora

Le permite enviar el mensaje actual. Pulse  para confirmar.

Guardar



Guardar


Le permite almacenar el mensaje actual y su icono y melodía asociado si lo hubiera. Pulse  para confirmar.

Leer mensaje







Leer mensaje

Con la función **Leer mensaje** del menú **Mensajes** permite consultar la lista de mensajes guardados y recibidos, así como borrarlos, contestarlos, reenviarlos o desviarlos. Un icono que aparece en la pantalla le informa de que ha recibido

uno o varios mensajes. Pulse  para leerlo; pulsando de nuevo esta tecla accede al siguiente carrusel.






Mensajes recibidos

Los mensajes que recibió y ya leyó están marcados con . Los mensajes recibidos pero no leídos están marcados con . Seleccione un mensaje y pulse  para leerlo. Si hay una melodía adjunta a este mensaje, se escuchará automáticamente.

Cuando se muestre el mensaje, pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- **Responder** al remitente y enviarle un mensaje,
- **Remitir** el mensaje seleccionado (escoja el destinatario en la agenda o introduzca el número de teléfono manualmente; no puede modificar un mensaje reenviado),
- **Borrar** el mensaje seleccionado,
- **Guardar número** del remitente si está adjuntado al mensaje,
- **Guardar melodía** si se envió una melodía junto con el mensaje (consulte "Melodía descargada y propia" página 27),
- **Guardar gráfico(s)** si se enviaron uno o varios gráficos y/o animaciones junto con el mensaje,
- **Extraer** un número incluido en el mensaje si el número está entre comillas (se pueden incluir y extraer varios números),
- **Llamar** al remitente del mensaje (depende del operador).



Mensajes guardados


Los mensajes que envía se marcan con  en el modo normal al guardarlos o con  en el modo automático de guardar mensajes (consulte página 51). Seleccione el mensaje que desee, pulse  para borrarlo,  para leerlo, o  para acceder a las opciones descritas anteriormente en "Mensajes recibidos", incluido el almacenamiento del número del interlocutor.

Vaciar mensajes



Actualizar

Se puede borrar toda la lista de mensajes a la vez: pulse , y seleccione **Mensajes**, a continuación **Actualizar**. Pulse  para poner a 0 la lista de mensajes.

 *Es útil borrar la lista de mensajes para liberar memoria y almacenar nuevos mensajes.*

Ajustes de mensajes



Ajustes mensaje

Este menú le permite personalizar sus mensajes mediante las opciones descritas a continuación.

Centro de mensajes



Centro de mensajes

Le permite seleccionar su centro de mensajes por defecto. **Si no está disponible en su tarjeta SIM, debe introducir su número de centro de mensajes.**

Firma





Firma


Le permite firmar sus mensajes. La firma por defecto es una serie de caracteres que muestran su "Número propio" por defecto. Esto crea una firma que se transmite al final de su mensaje. Consecuentemente, la longitud del mensaje se reduce. Puede editar la firma, modificarla y guardarla.

Periodo de validez



Periodo de validez

Le permite seleccionar el tiempo que su mensaje se almacenará en su centro de mensajes pulsando  o . Esto es útil cuando el destinatario no está conectado a la red (y no puede recibir inmediatamente su mensaje).


 *Depende de su abono.*

Respuesta



Respuesta

Puede activar o desactivar esta opción, la cual le permite enviar su número del centro de mensajes junto con el mensaje. El destinatario puede, entonces, responder sin gastos a través de su central de comunicaciones, es decir, se le cargarán a usted los costes de la respuesta.


 *Depende de su abono.*

Confirmación envío



Confirmación envío

Puede activar o desactivar esta opción que le informa mediante un mensaje escrito de si su mensaje se recibió o no.

 *Depende de su abono.*

Guardar mensaje



Guardar mensaje

Le permite activar o desactivar el guardado automático de mensajes enviados.

Emisión de SMS



Emisión de SMS

Este menú dependiente de la red le permite activar o desactivar la recepción de mensajes difundidos por la red a todos los abonados. Si está activado, este servicio hace que el móvil reciba los mensajes que se transmiten regularmente a todos los abonados de la red.

Recepción



Recepción

Le permite activar/desactivar la recepción de mensajes de difusión. Si selecciona **On**, debe definir uno o varios filtros como se describe a continuación.

Filtros



Filtros

Le permite definir el tipo de mensajes que quiere recibir. Para definir un tipo nuevo, seleccione <Nuevo>, introduzca el código proporcionado por el operador y, si lo desea, asocie un nombre. Si selecciona un tipo ya existente en la lista, puede cambiarlo o borrarlo. Puede introducir hasta 15 tipos diferentes en la lista. Para obtener los códigos correspondientes a los diferentes tipos, contacte con su operador.

Código de distrito



Código de distrito

Le permite seleccionar el tipo de mensajes que le gustaría que se mostraran permanentemente en la pantalla de espera. Por consiguiente, para esta manipulación especial del mensaje debe introducir el tipo tanto en el menú **Código de distrito** como en el menú **Filtros**.

Lista llamadas








Este menú le proporciona una lista de llamadas salientes y entrantes así como los intentos de rellamada automática y los detalles de llamada. Las llamadas hechas, perdidas y recibidas se muestran en orden cronológico con la más reciente en primer lugar. Si la lista de llamadas está vacía, en la pantalla aparece **Lista de llamadas vacía**.




Lista llamadas



Lista llamadas

Pulse  y seleccione **Lista llamadas**, pulse entonces dos veces  para visualizar la lista de llamadas. Pulsando  se borra la llamada seleccionada y pulsando  puede llamar a este número o nombre.




Pulse  y seleccione **Detalles**, para visualizar la fecha, hora, número y estado de cada una de las llamadas seleccionadas y para comprobar si se trata de una llamada entrante o saliente. Puede **Llamar** a este interlocutor, **Enviar mensaje**, **Borrar** la llamada seleccionada, **Guardar** el número asociado.

 Puede acceder directamente a la **Lista llamadas** pulsando y manteniendo pulsado  en espera. También puede seleccionar un registro de la **Lista llamadas** y pulsar  para marcar el número correspondiente.

Actualizar



Actualizar

Pulse , seleccione **Lista llamadas**, y luego **Actualizar**. Pulse  para borrar el contenido de su lista de llamadas. Pulse  para poner a 0 la lista de llamadas.

8 • Organizador y extras

Introducción



Su teléfono móvil tiene un **Organizador** que le permite gestionar y coordinar varios eventos incluidas reuniones.

Los eventos se pueden ver de diferentes maneras (por días, semanas o meses), se pueden cambiar o borrar en cualquier momento, así como repetir según frecuencias concretas. La "Alerta organizador" (consulte página 27) hace que le avise un pitido cuando los eventos vayan a suceder (p. ej., 5 min. antes de una reunión).

Además, los intercambios de datos y sincronización de su organizador se pueden realizar a través de un cable USB conectado a su teléfono y al dispositivo externo.



En cuanto al menú **Extras**, éste presenta elementos fáciles de usar como una calculadora, un despertador y contadores que le permitirán controlar el gasto de las llamadas, euroconvertor, memo vocal y

grabación de conversación.

Organizador

Eventos

<Nuevo>

Vacaciones

Reunión

Por hacer

[Evento seleccionado]

Borrar

Cambiar

Vista diaria

Vista semanal

Vista mensual

Borrar event. pasa.

Extras

Contadores / Euro-convertor / Estado de memoria / Calculadora / Despertador / Memo vocal / Juego de ladrillos*







* Este menú puede depender de su tipo de abono. Por ello, el icono y el contenido pueden variar.













Organizador

Creación de un nuevo evento



Este menú permite crear eventos y guardarlos en su organizador. Los eventos pueden ser **Reuniones**, **Vacaciones** o **Por hacer**. Cuando la alerta del organizador está conectada (consulte página 27), un pitido le avisa cuando un evento se va a producir.








- 1 Pulse , seleccione **Organizador** > **Eventos** y pulse .
- 2 Seleccione **<Nuevo>** y pulse .
- 3 Seleccione el tipo de evento a crear y pulse .

- 4 Introduzca la fecha y hora de inicio y fin del evento y pulse , luego introduzca el texto correspondiente a este evento (p. ej., "reunión con García") y pulse .
- 5 El menú **Alarma** le recuerda los eventos mediante alertas activadas a las horas que desee. Pulse  o , ajuste la **Alarma** para este evento y pulse .
-  Este menú sólo se aplica a los eventos **Reunión** y **Por hacer**. Recuerde que la alarma depende de la hora ajustada y mostrada en la pantalla. Por ello, se actualizará al cambiar las zonas horarias (consulte "Día y hora" página 30).
- 6 Pulse  o  para ajustar la opción **Repetir evento** en este evento y pulse .
- 7 Los eventos se mostrarán según las horas de inicio y la fecha. Al volver a la lista de eventos,
 - pulse  para volver al modo en espera o
 - repita los pasos 2 a 7 para crear tantos eventos como necesite.
-  El organizador comparte la capacidad y la memoria del móvil con otras características (agenda, álbum de imágenes, memo vocal, etc.). Como consecuencia, todas las características son interdependientes: cuantos más eventos cree, menos nombres, memos o imágenes puede guardar y viceversa. 299 es el número máximo de eventos + nombres que se puede guardar. Si aparece "Lista llena", borre un evento (o nombre) para poder crear otro nuevo. Para comprobar la memoria disponible en su teléfono, pulse , y seleccione **Extras**, y luego **Estado de memoria**.

Modificación de un evento

Cambio de un evento






-  Al crear un evento algunos campos no están disponibles para ayudarle a crearlo más rápidamente. Sin embargo, estarán disponibles al cambiar ese evento.
- 1 Para cambiar un evento, pulse  y seleccione **Organizador**, **Eventos**, y a continuación el evento que desee y pulse .
- 2 Cuando su teléfono muestre los detalles del evento seleccionado, pulse , seleccione **Cambiar** y pulse .
-  Al cambiar un evento repetido también se modificarán todos los campos de este evento: en este caso, pulse  para confirmar.
- 3 Cambie la información como se describe anteriormente.





Borrado de un evento







Borrar

- **Borrado de un evento solo**
 - 1 Pulse  y seleccione **Organizador**, **Eventos** y a continuación el evento que desee y pulse  dos veces.
 - 2 Seleccione **Borrar** y pulse  para confirmar.
- **Borrado de un evento repetido**

Seleccionando un suceso pasado

- 1 Pulse  y seleccione **Organizador**, **Eventos** y a continuación un suceso pasado y pulse .
- 2 Cuando aparecen los detalles del evento, pulse , luego seleccione **Borrar** y pulse  para confirmar: sólo se borran los sucesos pasados del evento seleccionado.

Seleccionando un suceso futuro





- 1 Pulse  para entrar en el menú principal, seleccione **Organizador** > **Eventos** y luego un suceso futuro de un evento y pulse .
- 2 Cuando aparecen los detalles del evento, pulse , luego seleccione **Borrar** y pulse  para confirmar: se borran todos los sucesos del evento seleccionado.


Borrado de eventos pasados



Borrar event. pasa.

También puede borrar eventos pasados seleccionando **Borrar event. pasa.** en el primer nivel del menú del organizador. Para ello, proceda de la siguiente manera:

- 1 Pulse , seleccione **Organizador** > **Borrar event. pasa.** y pulse .
- 2 Introduzca la fecha de inicio (pasada o futura) a partir de la cual quiere borrar todos los eventos anteriores y pulse .
- 3 Pulse  para confirmar. En este caso, se borrarán todos los eventos anteriores a esta fecha.

 *Para borrar todos los eventos programados en el organizador, introduzca una fecha de inicio de varios años más adelante (p. ej., 31/12/2010). De esta forma, se asegura de que se borren todos los eventos anteriores a esta fecha.*

Vista de eventos



Vista diaria

La **Vista diaria**, **Vista semanal** y **Vista mensual** muestra todos los eventos almacenados en su organizador en el formato seleccionado. Para mostrar los eventos en estas vistas, proceda como sigue:



Vista semanal



Vista mensual

- 1 Pulse y seleccione **Organizador** > la opción que desee y pulse .
- 2 Una vez que haya introducido la opción seleccionada, pulse o para mostrar el día, la semana o el mes anterior o siguiente.
- 3 Pulse para mostrar la lista de eventos o para crear uno nuevo.

Zona horaria



Zona horaria

Aunque es necesario cambiar las zonas horarias cuando se viaja mucho, tenga presente que afectará a todos los recordatorios del organizador: las alarmas de evento se actualizarán en función de la hora mostrada en la pantalla (consulte “Día y hora” página 30).

Extras



Este menú le permite gestionar los **Contadores**, el **Euroconversor**, el **Memo vocal**, el **Despertador** y la **Calculadora**.

Juego de ladrillos

Este menú puede depender de su tipo de abono. Por ello, el icono y el contenido pueden variar.

La memoria de su teléfono móvil se reparte entre las diversas aplicaciones (organizador, juegos, agenda, imágenes, etc.). Si su contrato incluye la opción de juegos, ello repercutirá en la capacidad de memoria de su teléfono móvil. Por tanto, es posible que no pueda guardar (nombres, eventos) o descargar (imágenes) las cantidades indicadas en el presente manual del usuario.



Juego de ladrillos

Con este menú puede acceder a un juego. En este juego tiene Vd. que destruir un muro de ladrillos con una pelota y una raqueta. Cuando haya destruido todos los ladrillos de un nivel de juego, pasará al próximo nivel. Teclas utilizados:

y	Para posicionar hacia la izquierda o derecha.
y	Para lanzar la pelota a izquierda o derecha.
	Para detener el juego: el tiempo de pausa está limitado a 2 min. Transcurrido este tiempo la pantalla vuelve al modo de espera y el juego se pierde.

Contadores



Contadores

Este menú le permite controlar el coste y la duración de sus llamadas.

Contador GSM



Contador GSM

Este menú le proporciona acceso a las siguientes opciones.

- **Los contadores GSM no incluyen las conexiones WAP. La mayoría de las opciones mencionadas a continuación dependen de su abono.**



Duración acumulada

- **Duración acumulada**

Seleccione esta opción y pulse  para **Visualizar** o **Actualizar** la duración del tiempo de las **llamadas salientes** o **entrantes**.



Coste acumulado

- **Coste acumulado (depende de su abono)**

Le permite mostrar el coste acumulado y poner a cero el contador. Se puede proteger con los códigos PIN o PIN2.



Visualizar

Muestra cuánto se lleva gastado si se establece primero la tarifa.



Actualizar

Le permite poner a cero el **Coste acumulado** actual; precisa del código PIN2.



Mostrar crédito

Le permite comprobar el crédito restante (comparado con un límite predeterminado).



Anular límite coste

Le permite anular el límite de coste. Se puede proteger con los códigos PIN o PIN2 (depende de su abono).



Límite de coste

Le permite introducir el límite de coste empleado en el menú **Mostrar crédito**.



Coste unitario

Le permite fijar o cambiar el coste por unidad. Primero introduzca la divisa empleada (tres caracteres máximo), a continuación introduzca el coste por unidad.



Info. desp. llamada

- **Info. desp. llamada (depende de su abono)**

Le permite activar o desactivar la presentación sistemática de la duración y/o coste de cada llamada.



Info. última llamada

- **Info. última llamada (depende de su abono)**

Le permite mostrar la duración y/o el coste de su última llamada.

Contador GPRS



Este menú dependiente del abono le permite seleccionar una de las siguientes opciones:




- **Última sesión móvil**

Esta opción mostrará la última sesión de conexión o volumen de transferencia de su teléfono móvil (p. ej., tras una conexión WAP a través de GPRS).




- **Última sesión PC**

Esta opción mostrará la última sesión de conexión o volumen de transferencia de su transmisión PC (p. ej., al enviar ficheros desde un PC con un kit de conexión de datos).


 *Los contadores gestionados por su teléfono pueden ser diferentes de los utilizados por su operador. Por lo tanto, debería considerar los contadores mostrados en pantalla como elementos informativos, NO como la base real de coste unitario.*


Euro



El menú -> Euro le permite convertir una suma a euros introduciendo la cantidad y pulsando .






El menú -> Euro le permite convertir una suma desde euros introduciendo la cantidad y pulsando .

 *La moneda empleada para la conversión la determina el país en el que esté abonado. El euroconversor está disponible si está abonado y sólo en países que utilicen el euro.*

Estado de memoria



Este menú le permite mostrar el porcentaje de memoria disponible en su teléfono. Hay muchas funciones que comparten la capacidad de la memoria (imágenes, melodías propias, etc.). Pulse  para verificar el estado de la memoria que muestra la memoria usada del total disponible y pulse  de nuevo para acceder a la lista.

 *Si aparece "Lista llena" o para liberar espacio en memoria, debe borrar un elemento (p. ej., un nombre o un evento) en el menú correspondiente para poder crear o añadir uno nuevo.*

Calculadora



Este menú ofrece las siguientes funciones:

Suma pulsando .

Resta pulsando la tecla  dos veces.

Multiplicación pulsando la tecla \times 3 veces.

División pulsando la tecla \div 4 veces.

Igual pulsando la tecla $=$.

Introduzca las cifras mediante el teclado. La calculadora tiene 2 decimales y redondea por exceso. Pulse \leftarrow para corregir números. Pulse y mantenga pulsado $0.$ para obtener la coma decimal. Pulse \leftarrow para el retroceso dígito por dígito y la tecla \leftarrow para cambiar en espera.


Despertador



Este menú le permite ajustar el despertador, el cual sonará incluso si apaga su teléfono. Seleccione **Despertador** y pulse \rightarrow para activarlo. Introduzca la hora, pulse \rightarrow y seleccione a continuación:

- **Una vez** activa la alarma a una hora y un día determinado,
- **Todos los días** activa la alarma a una hora determinada todos los días,
- **Entre semana** activa la alarma a una hora determinada sólo entre semana.


A continuación, seleccione uno de los timbres disponibles y pulse \rightarrow para confirmar su elección.

 *La alarma del despertador está activada también con el teléfono apagado, aunque NO lo está si el volumen del timbre está ajustado a Silencioso (consulte página 26). Pulse cualquier tecla para parar la alarma.*

Memo vocal



Este menú le permite grabar un memo vocal de 30 segundos como máximo así como **Oír grabación** y **Borrar** una grabación. Seleccione **Grabar memo** para grabar un nuevo memo. Siga las instrucciones en pantalla y pulse \rightarrow cuando su memo vocal esté grabado. Aparecerá en pantalla el icono correspondiente en espera hasta que lo escuche o lo borre.

 *La grabación de memo vocal y de conversación comparten el mismo menú (consulte "Grabar una conversación" página 20). Sólo puede grabar un memo vocal o una conversación: si se graba otro, este reemplazará al anterior.*

9 • E-mail

Si la característica e-mail no está disponible en su contrato telefónico, deberá solicitarla (telefónicamente o mediante un PC a través de Internet). Obtendrá todos los parámetros de e-mail de su operador de red y/o proveedor que hay que introducir como se describe a continuación.

Si la característica e-mail ya forma parte de su contrato, sólo tiene que introducir la dirección Login, la contraseña y su dirección de e-mail.

Introducción



Su teléfono móvil tiene una aplicación de e-mail que le permite enviar y recibir e-mails. Puede incluir un archivo adjunto del tipo imagen jpeg. Los e-mails se pueden reenviar a otra persona y los archivos adjuntos almacenarlos en el teléfono móvil.

Esta característica depende de su abono y es específica de su proveedor de servicios Internet (ISP): su teléfono móvil los soporta automáticamente si están incluidos en su abono. Póngase en contacto con su ISP para más información acerca de la disponibilidad y tarifas.

H Los buzones 1 y 2 tienen los mismos ajustes y opciones. Si los configura de manera diferente, podrá tener dos accesos/direcciones de e-mail diferentes en su teléfono móvil.

Para introducir texto y números, incluidos signos tales como @ o %, consulte la tabla de caracteres en la página 7.

E-mail

Buzón 1 / Buzón 2

Ajustes

Acceso a red

Ajustes GSM**

Ajustes GPRS*

Red

Servidor E-mail**

Avanzado**

Abrir buzón

Anterior

[Lista encabezados]

Obtener correo /

Detalle / Responder /

Remitir / Añadir

agenda / Borrar

Próximo

Enviar correo

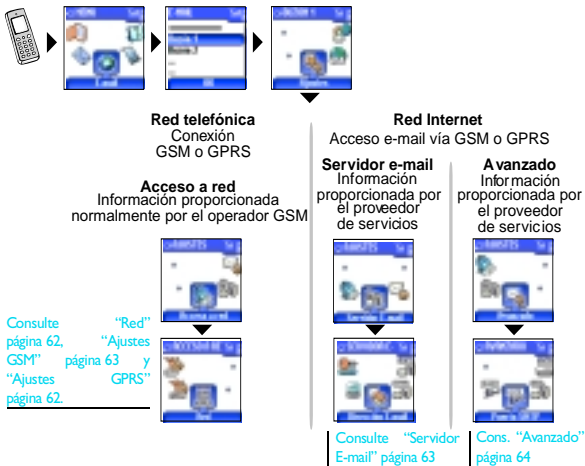
Lista validar / Añadir

destinat.

H * Ajustes del operador

** Ajustes del proveedor de servicios Internet

Antes de poder utilizar las funciones de e-mail, **deben configurarse dos tipos de ajustes de parámetros**: los parámetros que obtiene de su operador de red para el acceso a la red (consulte "Acceso a red") y los parámetros que obtiene de su proveedor de servicio de e-mail para el acceso al servidor de e-mail (consulte "Servidor E-mail").



Su teléfono puede estar ya preconfigurado. En este caso, la mayoría de los parámetros ya están ajustados y no tiene que modificarlos (excepción: **Login**, **Contraseña** y **Dirección E-mail**, estos parámetros se le entregan personalmente en el momento de cerrar el contrato).


Ⓛ En determinados lugares, el operador de red es al mismo tiempo el proveedor de servicio de e-mail.




Ajustes

Acceso a red



Este menú le permite configurar su teléfono y gestionar la conexión a la red, tanto si es GSM como GPRS, para conectarse luego al servidor de Internet adecuado que le permitirá enviar y recibir e-mails.




 Todas las opciones descritas a continuación dependen del operador y/o de su abono.

- 1 Pulse , seleccione **E-mail**, a continuación **Buzón 1**, **Ajustes** y pulse .
- 2 Seleccione **Acceso a red** y pulse .



Red



Con este menú puede seleccionar la red para sus conexiones al servidor. Seleccione con  o  una de las tres posibilidades de elección y confirme con .



-




-



GPRS primero

Al seleccionar **GSM** o **GPRS**, su teléfono móvil emplea exclusivamente la red GSM o GPRS para las conexiones e-mail.

Al seleccionar **GPRS primero**, su teléfono móvil intenta conectarse a la red GPRS al iniciar una conexión e-mail y, si la red GPRS no está disponible, a la red GSM.

 Para seleccionar esta opción se necesita haber configurado tanto los ajustes GSM como GPRS.

Ajustes GPRS



Este menú le permite introducir o cambiar los ajustes GPRS que su operador le proporciona, que son:



-



-



Contraseña

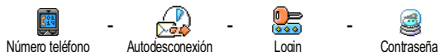
- Los mensajes de error durante las conexiones son debidos principalmente a parámetros incorrectos: antes de comenzar a utilizarlo, debe contactar con su operador para obtener los parámetros GPRS correctos.

El APN (nombre de punto de acceso) se debe introducir de la misma manera que su operador de red indicó, así como el Login y la Contraseña.

Ajustes GSM



Este menú le permite introducir o cambiar los ajustes GSM que su ISP le proporciona, que son:



En el campo **Número teléfono** puede introducir el número de teléfono que obtuvo de su ISP. Este número de teléfono es necesario para establecer la conexión. Pulse $\langle 4 \rangle$ o $\langle 6 \rangle$ y seleccione:

- Número ISDN** para introducir un número RDSI ISP, $\langle 0 \rangle$
- Número Analógico** para introducir un número analógico, luego pulse $\langle \text{---} \rangle$.

- Pregunte a su ISP qué tipo de número de teléfono tiene que introducir.

En el campo **Autodesconexión** puede ajustar el tiempo de inactividad para la desconexión automática de una conexión en curso. Pulse $\langle 4 \rangle$ o $\langle 6 \rangle$ para ajustar un valor de 3 a 10 minutos y confirme con $\langle \text{---} \rangle$.

- La falta de intercambios con la red (conexión, envío de un e-mail, desconexión) define el tiempo de inactividad que produce la desconexión automática.

El **Login** y la **Contraseña** son los parámetros de acceso personales que obtiene al cerrar el contrato. Introdúzcalos como se indica.

Servidor E-mail



Los menús descritos en esta sección tienen los ajustes necesarios para conectarse al servidor de e-mail de su proveedor de servicios Internet (ISP) a través de su teléfono móvil. Toda la información está disponible en su proveedor de servicio; introdúzcalos como se indica.

- Pulse $\langle \text{---} \rangle$, seleccione **E-mail**, a continuación **Buzón 1**, **Ajustes** y pulse $\langle \text{---} \rangle$.



- 2 Seleccione **Acceso a red** y pulse .




A continuación, hay que rellenar los siguientes campos:



En el campo **Dirección POP3** puede introducir la dirección IP o DSN del servidor POP3 que es necesaria para la **recepción** de e-mails.

En el campo **Dirección SMTP** puede introducir la dirección IP o DSN del servidor SMTP que es necesaria para el **envío** de e-mails.


 **Depende de la red. Infórmese en su operador de red respecto al acceso al e-mail a través de GPRS si su operador de red telefónica no es a la vez su proveedor de e-mail, para que le comuniquen la dirección correcta del servidor SMTP. Introduzca la dirección en este campo.**

En algunos lugares, al cerrar el contrato se le entregan los parámetros de **Login**, **Contraseña** y la **Dirección E-mail**. Introduzca estos parámetros como se indica.

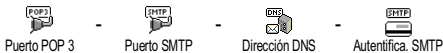
Avanzado



Los menús descritos en esta sección tienen los ajustes avanzados que pueden estar preconfigurados, por lo cual no deberían modificarse.


 **Infórmese en su ISP en el caso de que en este menú los campos estén sin entradas o si se produjeran problemas en el acceso al e-mail.**

En resumen, este menú tiene los siguientes campos:



En el campo **Puerto POP3** puede introducir su número de puerto POP3 necesario para la **recepción** de e-mails. En el campo **Puerto SMTP** puede introducir su número de puerto SMTP necesario para el **envío** de e-mails.

En el campo **Dirección DNS** puede introducir la dirección DNS de la red de datos externa deseada. En el campo **autentifica. SMTP** puede activar/desactivar la comprobación de autenticación con el servidor SMTP.

















-  En la mayoría de los países europeos esta función debe ajustarse a **Desactivar**. En el ajuste **Activar** puede seleccionar **NO enviar NINGÚN e-mail**. Obtendrá más información en su proveedor.

Escribir y enviar e-mails



El menú **Enviar correo** le permite enviar e-mails a uno o varios destinatarios a la vez, incluido un archivo adjunto como una imagen jpeg. Una vez recibidos, sus mensajes se pueden reenviar y los archivos adjuntos se pueden ver con el software apropiado.




A uno o varios destinatarios

- 1 Pulse  y seleccione **E-mail**, luego **Buzón 1** o **Buzón 2** dependiendo del que quiera utilizar. Seleccione **Enviar correo** y pulse .
- 2 Pulse  para seleccionar **Añadir destinat.** y pulse  para acceder a la lista.
-  Si selecciona la agenda "En tarjeta SIM", no podrá acceder a ninguna dirección e-mail, pero podrá introducir una dirección de e-mail mediante una ventana de edición. Consulte "Agenda" página 41, para obtener información acerca de la selección de agenda.
- 3 Seleccione un nombre de la lista y pulse  para añadirlo a su lista de correo o pulse  para cancelar y volver al sub-menú anterior.
- 4 En la lista de **Destinatarios**, pulse  para **Cambiar** la dirección de e-mail o  para **Eliminar** la misma de la lista, o seleccione **Añadir destinat.**, pulse  para acceder de nuevo a la agenda y añadir nuevos nombres a la lista de correo.
- 5 Repita los pasos 2 a 4 para añadir tantos destinatarios como desee.
- 6 Seleccione **Validar lista** y pulse . A continuación, introduzca el asunto de su e-mail (puede dejar este campo vacío) y pulse .
- 7 En la ventana siguiente, introduzca el texto de su e-mail (también puede dejar este campo vacío). Pulse  cuando esté listo para enviar su e-mail.
-  Para la introducción de texto, consulte "Introducción de texto o número" página 5. Pulse  para retroceder un paso sin borrar el contenido del e-mail. Si abandona el menú **Enviar correo** antes de enviar su e-mail, su contenido se borra sin guardarse.
- 8 Seleccione **Modificar correo** y pulse  si quiere cambiar el contenido de su e-mail. Esto le lleva de vuelta al paso 2: siga las instrucciones a partir de este punto para completar la lista de destinatarios y enviar su e-mail.





Enviar ahora





- 9 Seleccione **Enviar ahora** y pulse  para enviar su e-mail. Su teléfono móvil se conecta al servidor de Internet, envía su e-mail a los nombres seleccionados en su lista de correo, y luego se desconecta.
-  Puede cancelar esta operación pulsando y manteniendo pulsada la tecla . Su móvil se desconectará de la red, saldrá del menú de e-mail y volverá al inicio. La desconexión también se produce cada vez que entra en el menú **Ajustes** si hay una conexión en curso. En este caso, su e-mail se pierde.

En función de los ajustes de llamada que haya configurado (consulte “Llamada en espera” página 37), puede recibir llamadas durante una conexión de e-mail. En este caso, y si acepta la llamada entrante, su teléfono cambia al contexto de pantalla de llamada y el menú de e-mail se cierra; el teléfono vuelve al inicio al colgar.

Con un adjunto



Adjuntar fichero

- 1 Repita los pasos 1 a 7 descritos anteriormente. Seleccione **Adjuntar fichero** y pulse .
- 2 Aparece una lista que le muestra los ficheros JPEG disponibles. Seleccione la imagen que quiere enviar y pulse .
-  Sólo puede adjuntar **un** fichero JPEG cada vez. Si abandona el menú **Enviar correo** antes de enviar su e-mail, su contenido (incluido el adjunto) se borra sin guardarse.
- 3 A continuación seleccione **Modificar correo** o **Enviar ahora** y pulse  para confirmar.

Recibir y leer e-mails



Los e-mails se reciben en un servidor al cual usted se debe conectar para descargar sus e-mails en su teléfono móvil (algunos operadores de red le informan por SMS de que ha recibido un nuevo e-mail). Primero, debe descargar los encabezados del servidor antes de recoger los correspondientes e-mails.


Conectar al servidor


Proceso de conexión




Abrir buzón

- 1 Pulse  y seleccione **E-mail**, luego **Buzón 1** o **Buzón 2** dependiendo de que quiera utilizar. Seleccione **Abrir buzón** y pulse .
- 2 Su teléfono móvil se conecta automáticamente al servidor de e-mail y descarga los encabezados de los e-mails. Si no tiene e-mail, se muestra **Lista vacía** en la pantalla. De lo contrario, los encabezados de e-mail se muestran en forma de una lista.

- El número total de correos recibidos y pendientes en el servidor se muestra en la parte de arriba de la ventana así como el número de páginas necesarias para mostrar todos los encabezados.
- Su teléfono móvil descarga cinco e-mails a la vez. Si aparece **Próximo** (o **Anterior**) al final (o comienzo) de la lista, hay pendientes otros encabezados de e-mails: seleccione una de las opciones disponibles y pulse  para descargarlos.

 *Un e-mail sin adjuntos se muestra automáticamente en la vista detallada.*

Información de encabezados

Seleccione un encabezado, pulse  para mostrar los **Detalles** y visualizar la dirección del remitente, la fecha y la hora del envío, el asunto y el tamaño del adjunto (si lo hubiere). Pueden aparecer los siguientes iconos de estado referentes a cada encabezado:

[Sin icono] El e-mail se puede descargar.



El tamaño del e-mail es muy grande y no se puede descargar.






El e-mail está marcado para borrarlo (consulte página 69).

Descargar e-mails



Obtener correo


Seleccione simplemente uno de los encabezados descargados y pulse  para recoger el correspondiente e-mail. Repita este paso para descargar los e-mails de los correspondientes encabezados.

 *También puede pulsar  para acceder al carrusel de encabezados de e-mail y seleccionar **Obtener correo** de entre las opciones disponibles. Si el e-mail es muy grande (superior a 7 Kb), se rechaza y se cancela la descarga.*


Obtener y guardar adjuntos

Si el e-mail que ha recibido contiene adjuntos (imagen JPEG, fichero de texto u otro e-mail), están marcados con un icono específico:




Contiene los detalles del encabezado del e-mail (fecha y hora, dirección de e-mail del remitente, etc.) que se pueden mostrar con .



Se puede mostrar el propio texto del e-mail como adjunto, pulse  para leer el texto. En este caso, no están disponibles más funciones: el texto sólo puede leerse pero no guardarse o reenviarse.



El e-mail contiene un fichero de texto adjunto (sólo texto en formato ".txt"), pulse  para leer el texto. En este caso, tampoco están disponibles más funciones: puede leerlos pero no guardarlos o reenviarlos.




La aplicación necesaria para gestionar este adjunto no está disponible en su teléfono o el e-mail es demasiado grande y no se puede descargar.

[Icono Mail]

Hay otro e-mail adjunto al que ha recibido (se pueden adjuntar hasta cinco e-mails). No están disponibles más funciones para e-mails adjuntos: puede leerlos pero no guardarlos o reenviarlos.



El e-mail contiene una imagen en formato JPEG como adjunto. Seleccione la imagen adjunta de la lista y pulse dos veces  para guardarla en su teléfono móvil (si lo desea, puede renombrar la imagen).



La imagen debe guardarse antes de poder mostrarla con el menú [Album de imágenes](#). Para más información, consulte "Album de imágenes" página 23. Si no hay espacio suficiente en memoria para guardar la nueva imagen, debe borrar una entrada (nombre, evento o imagen) para poder guardar una nueva entrada.

Su Físio 822 no acepta imágenes demasiado grandes o imágenes con formato de fichero erróneo. Para obtener los mejores resultados, proceda como sigue cuando reciba en su Físio 822 una imagen por e-mail:

- La imagen recibida debe ser almacenada en formato JPEG y, por lo tanto, la extensión del fichero debe ser JPG, JPE o JPEG.
- El tamaño del fichero de imagen no debe superar los 7 Kb.
- El tamaño óptimo es 112 x 112 píxeles (la altura máxima es de 160 píxeles y la anchura máxima es de 128 píxeles), en formato de 24 bits para una presentación correcta. Recomendamos la utilización de un software de procesamiento de imágenes disponible de serie para obtener el tamaño de la imagen que desea enviar a su teléfono móvil.
- Utilice como nombre de fichero un máximo de 10 caracteres. Entonces, todavía puede introducir una extensión, p. ej., ".jpg".

Añadir una dirección a la agenda








Añadir agenda



Para poder introducir una dirección de e-mail, debe haber seleccionado la agenda integrada en su teléfono; esta función de menú NO aparece si está seleccionada la agenda de la tarjeta SIM.






Puede añadir la dirección de e-mail del remitente a su agenda incluso sin haber descargado su e-mail (con sólo descargar el encabezado ya es suficiente para acceder a la dirección de e-mail).

- 1 Seleccione un encabezado de e-mail, luego pulse  para acceder a las opciones del carrusel.
- 2 Seleccione [Añadir agenda](#) y pulse . A continuación seleccione:

- <Nuevo> para añadir un nuevo nombre introduzca primero el apellido e inserte luego la correspondiente dirección de e-mail, o
- un nombre de la lista y pulse  para añadir la dirección de e-mail a esta tarjeta de nombre. Si ya contiene una dirección de e-mail, se le pedirá que pulse  para sustituirla. Entonces confirme pulsando .








Borrar e-mail



- 1 Seleccione el e-mail que quiere borrar y pulse  para acceder a las opciones.
- 2 Seleccione **Borrar** y pulse  para marcar el e-mail que desea borrar. En la lista de encabezados hay un pequeño icono que le permite detectar el (los) encabezados(s) correspondiente(s) al (a los) e-mail(s) a borrar.
-  Para desmarcar el e-mail a borrar, seleccione de nuevo esta opción.
- 3 Cuando salga del menú **E-mail**, se le pedirá que confirme el borrado del (de los) elemento(s) seleccionado(s) en el servidor de e-mail. Pulse  para confirmar o  para cancelar (en este caso, los e-mails marcados permanecen en la lista y ya no están marcados para borrarlos).

Responder a un e-mail




- 1 Seleccione el encabezado correspondiente al e-mail que desea responder y pulse  para acceder al menú de opciones, seleccione **Responder** y pulse .
- 2 La dirección del remitente, que se puede modificar (consulte "A uno o varios destinatarios" página 65) se inserta automáticamente en la lista **Destinatarios**. Seleccione **Lista validar** y pulse .
- 3 Aparece una pantalla nueva que contiene el asunto del correo recibido precedido por **Re:**, que significa "responder". Pulse .
- 4 Introduzca el texto que acompaña el e-mail y pulse  para retroceder paso a paso o  para enviar el mensaje: seleccione **Enviar ahora** y pulse  para enviar la respuesta.

Reenviar un e-mail



Para reenviar un e-mail a otro destinatario, primero debe haberlo descargado (consulte "Descargar e-mails" página 67). A continuación, entre en la opción **Reemitir** y siga los pasos descritos anteriormente, consulte "Responder a un e-mail" página 69.


-  En ambos casos (responder a un e-mail o reenviarlo), su teléfono se desconectará del servidor cuando alcance el tiempo de inactividad de red establecido en el menú **Autodesconexión** (consulte "Red" página 62). Se volverá a conectar a este servidor al enviar el e-mail.

10 • Servicios WAP

Introducción



La mayoría de los elementos del menú **Servicios operador** (p. ej., números de servicio, servicios +) dependen de su abono y son específicos del operador: su teléfono móvil los soporta automáticamente si están incluidos en su abono. Por lo tanto, los menús mostrados al lado pueden estar o no disponibles. La opción **WAP** (independiente de las otras dos opciones mostradas anteriormente) se describe detalladamente a continuación. Póngase en contacto con su operador de red para más información acerca de la disponibilidad y tarifas.

 *Los servicios suministrados pueden requerir una llamada de teléfono o el envío de un mensaje que se le cobrará.*

Contacte con su operador previamente a su utilización para asegurarse de que su abono soporta la característica WAP y su teléfono tiene los parámetros WAP apropiados. En algunos operadores los parámetros WAP se pueden establecer a distancia. Compruébelo directamente con su operador.

Servicios oper.

Números servicio

WAP

Avanzado

Imágenes / Iconos de estado
/ Down.Fun URL

Parámetros

Visualizar / Activar /
Cambiar

Ayuda

Lanzamiento

Mis favoritos

Borrar / Ir a / Cambiar

Última página

Alertas

Servicios +

WAP



Su teléfono móvil soporta servicios basados en el protocolo de aplicación inalámbrica (WAP). El navegador WAP integrado le permitirá acceder a los servicios proporcionados en su red, tales como noticias, deportes, tiempo, horarios, etc.

Lanzamiento



Su teléfono puede estar preconfigurado para acceder directamente a los servicios ofrecidos (si no lo estuviera, consulte “Mis favoritos” página 72). El








menú **Lanzamiento** le permite acceder a los servicios en línea proporcionados por su operador. Hay 2 formas de acceder a estos servicios:


- En espera, pulse  , .
- En espera, pulse , seleccione **Servicios operador**, **WAP**, **Lanzamiento** y pulse .





Una animación indica que el teléfono se está conectando a la página principal. Una vez que el navegador se ha ejecutado, está conectado a la página principal de su operador.

Navegar

Los comandos siguientes le permiten navegar por las páginas WAP:

- Pulse  o  para volver a la página en línea.
- Pulse  para seleccionar un elemento resaltado.
- Pulse  o  para seleccionar la casilla de opción izquierda o derecha mostrada en la pantalla.
- Pulse  para volver a la página anterior.
- Pulse y mantenga pulsado  para finalizar la sesión en línea.

Durante la navegación, pulse  para acceder a un menú con las siguientes opciones (depende de su abono):







- **Actualizar** para recargar la última tarjeta vista.
- **Marcar página** para añadir el nivel anterior a la lista de favoritos del usuario (depende de la red).
- **Acerca ...** muestra la versión de navegador UP, e información de derechos de autor.
- **Avanzado** muestra el menú con comandos avanzados:
 - **Mostrar URL**: para mostrar el URL de la tarjeta anterior,
 - **Ir a URL**: para obtener el contenido del URL introducido,
 - **Reiniciar navegador UP**: para vaciar los contenidos de la memoria caché y crear una nueva sesión.
- **Salir**: para abandonar la aplicación WAP y volver al espera.
- **Favoritos**: Para mostrar los favoritos guardados.
- **Seguridad** para mostrar las opciones de administración de seguridad (certificados actuales, autenticación, encriptación, etc.). También disponible mediante una pulsación larga en .
- Una pulsación larga en  abre la bandeja de entrada de alerta,
- Una pulsación larga en cualquier tecla de  a  solicita la página marcada con **Marcar página** (depende de su abono).

Mis favoritos



Mis favoritos

Le permite guardar enlaces directos a sus páginas WAP favoritas.

- 1 Seleccione **Mis favoritos** y pulse , luego seleccione **<Nuevo>**.
- 2 Introduzca el nombre de la página WAP que desee (p. ej., "Philips") y pulse .
- 3 A continuación, introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., <http://wap.pcc.philips.com>) y pulse  para guardarla.
- 4 Al entrar de nuevo en menú **Favoritos**: Pulse  para mostrar los detalles correspondientes, con  accede al favorito seleccionado o pulse  para acceder al carrusel siguiente.

Última página



Última página

Le permite acceder a las últimas páginas por las que navegó sin volver a conectarse a los servicios en línea.

Avanzado



Avanzado

Este menú le permite personalizar la forma de presentación de las páginas en su teléfono y definir la dirección URL que le permitirá descargar **iMelodías**, imágenes y animaciones.

Imágenes mostradas



Imágen. mostradas

Para activar/desactivar la descarga de imágenes adjuntas a las páginas WAP. El ajuste en **Desactivar** acelera la descarga global de las páginas visitadas.

Iconos de estado



Iconos de estado


Para activar o desactivar la visualización del encabezado. Al desactivar esta función obtendrá una línea extra de texto en su pantalla.

Down.Fun URL



Down Fun URL


Para introducir o cambiar la URL del servidor Download fun (dependiendo de su abono, este campo puede estar bloqueado para que no se pueda reprogramar).

 *Algunas imágenes pueden tener un formato de fichero concreto de manera que aunque se visualicen en la pantalla durante una sesión Wap no podrá guardarlas en su teléfono.*

Parámetros

Están disponibles varios perfiles WAP que le permiten personalizar diferentes accesos WAP. Si su teléfono está preconfigurado, no tendría que cambiar los

parámetros de conexión. No obstante, en función de su abono, puede configurar los parámetros descritos más adelante.


 *Todas las opciones descritas a continuación dependen del operador y/o de su abono. Con algunos operadores usted recibirá un mensaje con los nuevos parámetros de acceso WAP que se guardarán automáticamente. Contacte con su operador de red para información detallada sobre este asunto.*



Parámetros.

Los tres parámetros disponibles en este menú son los siguientes:





Cada uno de estos parámetros le permite:

- Visualizar todos los parámetros del perfil WAP seleccionado (dirección IP de portal, dirección de página principal, número de teléfono, etc.), tanto GSM como GPRS,
- Activar el perfil seleccionado (que luego se convierte en perfil por defecto y se utiliza para la conexión al pulsar ) ,
- Cambiar los parámetros de los perfiles WAP como se describe a continuación.

 *Algunos perfiles preconfigurados pueden estar bloqueados para que no se puedan reprogramar.*

Cambiar nombre

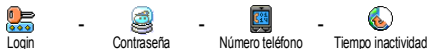

Cambio nombre


Le permite introducir o cambiar el nombre del perfil WAP seleccionado. Pulse  , introduzca el nombre que desee y pulse  para confirmar.




Ajustes GSM


GSM

Le permite introducir o cambiar los ajustes GSM y le da acceso a los siguientes elementos:



Login y Contraseña le permiten introducir el login y la contraseña necesaria. En ambos casos, introduzca la información y pulse  para confirmar.

Número teléfono le permite introducir el número de teléfono necesario para establecer una conexión con su proveedor de servicios WAP (ISP). Seleccione **Número teléfono** y pulse  , luego pulse  o  para seleccionar:

- **Número RDSI** para introducir un número RDSI ISP , **O**

- **Número analógico** para introducir un número analógico, luego pulse



Introduzca el signo "+" seguido del número proporcionado por su operador y pulse



- 🔊 *Contacte con su operador para conocer qué tipo de número tiene que seleccionar.*

Tiempo inactividad le permite introducir el tiempo de inactividad tras el cual el teléfono finaliza automáticamente la sesión WAP (si había una conexión en curso) y vuelve a la pantalla de espera. Seleccione **Tiempo inactividad** y pulse



, luego introduzca un valor (en segundos) de más de 30 segundos y pulse



Ajustes GPRS



Le permite introducir o cambiar los ajustes GPRS y le da acceso a los siguientes elementos:



Login

-



Contraseña

-



APN

-



Tiempo inactividad

Login, **Contraseña** y **Tiempo inactividad** son los mismos campos que en Ajustes GSM. Consulte la sección anterior para obtener información.

APN le permite introducir la dirección de una red de datos externa a la que se quiere conectar; una cadena de texto o una dirección IP (p. ej., wap.nombreoperador.es) utilizada para establecer la conexión con su proveedor de servicios WAP (ISP). Seleccione **APN** y pulse , introduzca la dirección adecuada y pulse .

- 🔊 *Al seleccionar esta opción deberá configurar también los ajustes GSM.*

Portal



Portal


Le permite introducir o cambiar la dirección IP y el número de puerto (depende de su abono) del portal: seleccione **Portal** y pulse , luego introduzca la dirección IP y pulse .

Página principal



Página principal

Le permite introducir la dirección WAP de la página principal, la primera página mostrada al acceder a los servicios WAP. Introduzca la dirección URL de la página principal (p. ej., www.philips.com) y pulse .

-  Esta característica depende de la red: Si el portal del operador de red predetermina una URL, ésta tiene prioridad sobre la URL de la página principal que usted defina.

Red



Le permite seleccionar el tipo de red a utilizar al lanzar la sesión WAP y le da acceso a los siguientes elementos:




Al seleccionar **GSM** o **GPRS**, su móvil utilizará sólo la red GSM o GPRS para las conexiones WAP. Al seleccionar **GPRS primero**, su móvil intentará conectarse primero a la red GPRS y a continuación a la red GSM si la red GPRS no está disponible al ejecutar la sesión WAP.

11 • Otros servicios del operador

Introducción

La mayoría de los elementos del menú **Servicios operador** (p. ej., números de servicio, servicios +) dependen de su abono y son específicos del operador: su teléfono móvil los soporta automáticamente si están incluidos en su abono. Por lo tanto, los menús mostrados al lado pueden estar o no disponibles. Póngase en contacto con su operador de red para más información acerca de la disponibilidad y tarifas.

 *Los servicios suministrados pueden requerir una llamada de teléfono o el envío de un mensaje que se le cobrará.*

Servicios operador

Números servicio

WAP

Parámetros

Ayuda

Lanzamiento






Ajustes

Servicios +







Cadenas GSM

El teléfono soporta cadenas estándar GSM que se pueden enviar desde el teclado a la red y emplear para activar servicios adicionales proporcionados por la red.






- Ejemplo nº 1

Pulse     , luego  , para activar el servicio de Lmda espera.






- Ejemplo nº 2


Pulse      , luego  , para saber si se ha enviado la identificación de móvil.

- Ejemplo nº 3

Pulse     , luego  , para activar la característica de desvío de llamada si no contesta.

- Ejemplo nº 4

Pulse     , luego  , para activar la característica de desvío de llamada si no localizable.

 *Contacte con su operador de red para información detallada sobre las cadenas GSM.*

Interrogar a un servidor de voz, buzón de voz, servicio de mensajería, etc. (tonos DTMF)

Algunos servicios telefónicos (como contestadores automáticos y búsquedas) precisan que su teléfono envíe tonos DTMF (Multifrecuencia de Doble Tono), conocidos también como "tonos de teclas". Se utilizan para transmitir contraseñas, números de respuesta, opciones del interlocutor, etc.

Puede enviar tonos DTMF en cualquier momento durante una llamada pulsando una de las teclas 0* - 9** , **# y #0 . También puede adjuntar una secuencia DTMF a un número de teléfono antes de marcarlo (o almacenarlo en la agenda). El número de teléfono y la parte DTMF deben estar separadas por un carácter de espera.

Caracteres de pausa y de espera

Para obtener un carácter de pausa o de espera, pulse y mantenga pulsado **#2** . La pantalla muestra **w** para espera y **p** para pausa. El teléfono siempre interpreta el primer carácter de pausa como un carácter de espera. Cuando marca un número que contiene un carácter de espera, su teléfono marca la primera parte (el número de teléfono) y luego espera a que la conexión se realice antes de enviar el resto de los dígitos como tonos DTMF. Cualquier carácter de pausa posterior es una pausa normal que genera un retraso de 2,5 segundos.

Acceso a su contestador automático (ejemplo)



Para escuchar todos los mensajes (p. ej., código 3) de su contestador automático (contraseña 8421) en el número de teléfono 12345678, debe marcar: **12345678w8421p3**.

El teléfono marca 12345678 y espera a que se realice la conexión. Al conectarse, el teléfono transmite 8421 (la contraseña), espera 2,5 segundos y envía el último dígito. Si ve que 2,5 segundos no son suficientes, puede introducir varios caracteres de pausa seguidos unos detrás de otros para aumentar el tiempo de pausa.

Realizar una segunda llamada

Puede realizar una segunda llamada durante una llamada activa o durante una llamada en espera. Puede cambiar de una a otra llamada (el coste mostrado en pantalla depende del coste unitario local).



- 1 Mientras está al teléfono, marque un número y pulse **⌂** . La primera llamada se pone en espera y el número se muestra en la parte baja de la pantalla. Se marca el segundo número.
- 2 Para cambiar de una a otra llamada, pulse **⌂** y luego seleccione **Cambiar** . Cada vez que cambie de una llamada a otra, la llamada activa se coloca en espera y la llamada que estaba en espera se activa.

- 3 Para colgar la llamada activa, pulse . La llamada activa se cuelga y la llamada en espera permanece tal cual.
- 4 Para finalizar la llamada en espera, utilice **Cambiar** para llegar a ella y luego pulse .



Notas:

El segundo número se puede marcar desde el teclado o desde:

- la agenda pulsando , luego seleccionando el nombre a llamar,
- la Lista llamadas pulsando y manteniendo pulsado , luego seleccionando el número a llamar.


Responder una segunda llamada



Puede recibir otra llamada mientras ya está en comunicación (si su abono dispone de esta característica). Al recibir una segunda llamada, su teléfono emite un pitido de alerta y en la pantalla se muestra **Llamada espera**.



Atención. Para recibir una segunda llamada debe tener:



- suscrita esta característica,
- desactivada la opción desvío de llamada para llamadas de voz (consulte página 36),
- activada la opción de llamada en espera (consulte página 37).

Si recibe una segunda llamada, pulse , y luego puede:

- aceptar la segunda llamada: la primera se pone en espera, la segunda está activa. Si quiere cambiar de una a otra llamada, pulse  y luego seleccione **Cambiar**. Cada vez que cambie de una llamada a otra, la llamada activa se coloca en espera y la llamada que estaba en espera se activa. Para introducir al nuevo interlocutor en la conferencia, pulse  y seleccione **Conferencia**.
- rechazar la segunda llamada.
- finalizar la llamada activa, y a continuación su llamada entrante sonará.



Notas:

- Si desea también responder a la llamada entrante, pulse ; para rechazarla, pulse .
- Si tiene activo el desvío de llamada 'Si ocupado' (consulte "Desviar la llamada" página 36), nunca recibirá segundas llamadas ya que serán desviadas siempre que la línea esté ocupada.



Responder una tercera llamada



Esta opción depende de su abono. Mientras está en comunicación y tiene una llamada en espera, puede recibir una tercera llamada. El teléfono emite un pitido de




alerta. Puede finalizar una de las llamadas antes de responder a la tercera o puede introducir la nueva llamada en una conferencia (consulte a continuación). Este servicio está limitado a dos comunicaciones actuales (una activa y otra en espera).

Llamada en conferencia






Esta opción depende de su abono. Puede activar la llamada en conferencia al realizar llamadas salientes consecutivas o crearla a partir de un contexto de varias llamadas. Puede tener hasta cinco miembros a la vez y finalizar la conferencia con . En este punto se finalizan todas las llamadas. Para realizar llamadas salientes consecutivas, ejecute primero una llamada normal con el primer número de la conferencia. Cuando el primer miembro esté en línea, realice una segunda llamada como se explica anteriormente en “Realizar una segunda llamada”. Cuando se realice la segunda llamada, pulse , y seleccione **Conferencia**. Repita el proceso anterior hasta que estén conectados cinco miembros.

Si durante la llamada en conferencia hay una llamada entrante, y si hay menos de cinco miembros, puede aceptar la nueva llamada pulsando . Pulse  de nuevo y luego seleccione **Conferencia** para añadir este miembro a la llamada en conferencia. Si durante la llamada en conferencia con cinco miembros ya conectados hay una llamada entrante, puede contestar a esta nueva llamada entrante pero no puede añadirla a la conferencia.

Mientras se realiza una llamada en conferencia, pulse  para acceder a las opciones **Miembros conf.** Desconecte a un miembro de la conferencia pulsando  (**Suprimir**) o pulsando  (**Privado**) para mantener una conversación privada solamente con ese miembro (el resto de miembros queda en espera).

Transferencia de llamada explícita

Esta opción depende de su abono. Puede conectar una llamada activa y una llamada en espera. Usted se desconecta cuando la transferencia se completa. Durante una llamada, pulse , seleccione **Transferencia** y pulse .

 Esta característica es diferente del desvío de llamada, que se produce antes de que descuelgue la llamada (consulte página 36).

Precauciones

Ondas de radio

- Su teléfono transmite/recibe ondas de radio en la frecuencia GSM (900 / 1800 MHz).
- La red GSM controla la potencia de transmisión (de 0,01 a 2 vatios).
- Su teléfono cumple con todas las normas de seguridad pertinentes.
- El símbolo CE en su teléfono muestra que cumple con la directiva de compatibilidad electromagnética europea (Ref. 89/336/CEE) y la de baja tensión (Ref. 73/23/CEE).



Su teléfono móvil celular es **responsabilidad** suya. Para evitar daños a usted mismo, a los demás o al propio teléfono, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y comuníquelas a las personas a las que les deje su teléfono. Además, para prevenir el uso no autorizado de su teléfono:

- Mantenga su teléfono en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.
- No escriba su código PIN. Intente memorizarlo.
- Apague el teléfono y retire la batería si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Utilice el menú **Seguridad** para cambiar el código PIN después de comprar el teléfono y para activar las opciones de restricción de llamadas.



El diseño de su teléfono cumple todas las leyes y normas aplicables. No obstante, su teléfono puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos. Por ello, debe cumplir todas **las recomendaciones y normas locales** cuando utilice su teléfono móvil tanto en casa como fuera. **Las normas sobre el uso de teléfonos móviles en vehículos y aviones son particularmente estrictas.**



Su teléfono móvil celular es un **emisor y receptor de radio de baja potencia**. Cuando está en funcionamiento, envía y recibe ondas de radio. Las ondas de radio llevan su voz o señal de datos a una estación base que está conectada a la red de teléfono. La red controla la potencia de emisión del teléfono.

La opinión pública se ha centrado en los posibles riesgos que corre la salud de los usuarios de teléfonos móviles. La investigación actual de la tecnología de ondas de radio, incluida la tecnología GSM, se ha revisado y se han elaborado los estándares de seguridad para asegurar la protección de la exposición a la energía de ondas de radio. Su teléfono celular **cumple todos los estándares de seguridad aplicables** y la Directiva 1999/5/EC sobre equipos de telecomunicaciones y de radio.

Un **equipo electrónico sensible** o protegido incorrectamente puede verse afectado por la energía radioeléctrica. Esta interferencia puede provocar accidentes.

Apague siempre su teléfono



- Antes de subir a un **avión** y o cuando guarde el teléfono en su equipaje.
- En **hospitales**, clínicas, otros centros de salud y en cualquier otro lugar donde se encuentre cerca de **equipo médico**.



- Si usted utiliza un **marcapasos** o un **audífono**, o si piensa utilizar su teléfono celular cerca de alguien que lo utiliza, tome las siguientes precauciones.
 - Consulte con su médico y con el fabricante del marcapasos o del audífono para saber si su dispositivo en particular es sensible a las interferencias del teléfono celular.
 - Lleve y mantenga su teléfono celular a una distancia prudente del dispositivo marcapasos implantado y del electrodo (20 cm se considera normalmente como "distancia segura", aunque es aconsejable que lo compruebe con su médico y con el fabricante del marcapasos).

Apague siempre su teléfono y no retire la batería



- En zonas con una **atmósfera** potencialmente **explosiva** (p. ej., estaciones de servicio y también en zonas donde el aire contenga partículas de polvo como polvos metálicos).
- En un vehículo que transporte productos inflamables (incluso si el vehículo está estacionado) o en un vehículo que funcione con gas licuado de petróleo (LPG), compruebe primero que el vehículo cumple las reglas de seguridad aplicables.
- En zonas donde se le pide que apague los dispositivos que transmitan ondas de radio tales como canteras u otras zonas donde se lleven a cabo tareas con explosivos.



Compruebe con el fabricante del vehículo que **el equipamiento electrónico** utilizado en su vehículo no se verá afectado por la energía radioeléctrica.

Para **mejorar el rendimiento de su teléfono**, reducir la emisión de energía radioeléctrica, **reducir el consumo de batería y asegurar un funcionamiento seguro, cumpla las siguientes directrices:**



- Para un funcionamiento óptimo y satisfactorio del teléfono se recomienda utilizarlo en la posición normal de funcionamiento (cuando no se use en modo manos libres o con un accesorio, manos libres): coloque la antena extendida por encima de su hombro al tiempo que sujeta el auricular contra su oído.

- Para un rendimiento óptimo, evite tocar la antena mientras mantiene una conversación.
- No exponga el teléfono a temperaturas elevadas.
- Tráelo con cuidado. Cualquier uso incorrecto invalidará la Garantía Internacional.
- No sumerja el teléfono en ningún líquido; si el teléfono está húmedo, apáguelo, quite la batería y deje secar durante 24 horas antes de volver a utilizarlo.
- Para limpiar el teléfono frótelo con un paño suave.
- Hacer o recibir llamadas consume la misma cantidad de energía de la batería. No obstante, el móvil consume menos energía en la pantalla de espera si se deja en el mismo sitio. Cuando está en la pantalla de espera y en movimiento, el teléfono consume energía para transmitir a la red la información actualizada de localización. También ahorrará energía de la batería ajustando la iluminación a un periodo de tiempo más corto así como evitando la navegación innecesaria por los menús, todo lo cual le permitirá obtener más tiempo de conversación y de espera.

Información mostrada en la batería



- Su teléfono se alimenta de una batería recargable.
- Utilice sólo el cargador especificado.
- No tire la batería al fuego.
- No deforme ni abra la batería.
- Mantenga alejados los objetos metálicos (tales como llaves del bolsillo) para evitar un cortocircuito de los contactos de la batería.
- Evite exponerla a calor excesivo (>60° C o 140° F), ambientes húmedos o cáusticos.
- ¡Atención! No arrojar al fuego, peligro de explosión.



Utilice sólo Accesorios Originales Philips, ya que el uso de cualquier otro accesorio podría dañar su teléfono y todas las garantías de su teléfono Philips quedarían anuladas y sin efecto.

Sustituya inmediatamente en un centro especializado las piezas dañadas. Asegúrese de que en la sustitución se empleen piezas de recambio originales Philips.

No utilice el teléfono mientras conduzca



Reduce la concentración y puede ser peligroso. Siga las siguientes directrices:

- Preste total atención a la conducción. Deténgase y aparque antes de utilizar el teléfono.

- Respete las leyes locales del país donde conduzca y utilice su teléfono GSM.
- Si quiere utilizar el teléfono en un vehículo, instale el kit de manos libres para coche diseñado a tal efecto, asegurándose a la vez de que mantiene toda su atención en la conducción.
- Asegúrese de que su teléfono y kit de coche no entorpezcan el funcionamiento de los airbags o cualquier otro dispositivo de seguridad de su vehículo.
- El uso de un sistema de alarma que controla las luces del vehículo o la bocina para anunciar las llamadas telefónicas entrantes está prohibido en las carreteras de algunos países. Consulte las leyes locales.

Norma EN 60950





Si el tiempo es muy caluroso o tras una exposición prolongada al sol (p. ej., detrás de una ventana o un parabrisas), la temperatura de la carcasa del teléfono puede aumentar, especialmente cuando tiene un acabado metálico. En este caso, tenga mucho cuidado al contestar al teléfono y evite también utilizarlo con una temperatura ambiente superior a 40° C.

Aspecto medioambiental









Recuerde que tiene que cumplir las leyes locales en lo referente a deshacerse de materiales de embalaje, baterías agotadas y teléfonos viejos. Fomente su reciclaje.

Philips marca la batería y el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y el deshecho apropiado de su posible residuo.

Batería: 	El contenedor tachado significa que la batería no se debe tirar junto con la basura doméstica habitual.
Embalaje: 	El bucle de Möbius significa que el material de embalaje etiquetado se puede reciclar.
	El símbolo del punto verde significa que se hizo una contribución económica al sistema nacional asociado para la recuperación y el reciclaje de embalajes (p. ej., Ecoembes en España).
	El símbolo de las flechas persecutorias en la bandeja de plástico y en la bolsa de plástico indica que los materiales son reciclables y también identifica al material plástico.

Resolución de problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El teléfono no se enciende.	Quite y vuelva a poner la batería (consulte página 9). A continuación cargue el teléfono hasta que el icono de la batería deje de parpadear. Por último, desconéctelo del cargador e intente encender el móvil.
Al encenderlo, se lee BLOQUEADO en la pantalla.	Alguien intentó utilizar su teléfono pero no sabía el código PIN o el código de desbloqueo (PUK). Contacte con su proveedor de servicio.
Los símbolos  y  no aparecen.	Se perdió la conexión con la red. O está en una zona apantallada (en un túnel o entre edificios altos) o está fuera de la zona de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar o póngase en contacto con su operador para que le ayude o informe acerca de la red.
La pantalla no responde (o responde lentamente) a las pulsaciones de las teclas.	La pantalla responde más lentamente con temperaturas muy bajas. Esto es normal y no afecta al funcionamiento del teléfono. Lleve el teléfono a un lugar más cálido e inténtelo de nuevo. En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono.
Su teléfono no presenta la pantalla de espera.	Haga una pulsación larga en  , o apague el teléfono, compruebe que tanto la tarjeta SIM como la batería estén correctamente instaladas y encienda de nuevo el teléfono.
Su teléfono no muestra los números de teléfono de los interlocutores.	Esta función depende de la red y de su abono. Si la red no envía el número del interlocutor, el teléfono mostrará Llamada I . Contacte con su operador para información detallada.
No puede enviar mensajes de texto.	Algunas redes no permiten el intercambio de mensajes con otras redes. Contacte con su operador para información detallada.

<p>No puede recibir/ almacenar ninguna imagen JPEG</p>	<p>Su teléfono móvil no puede recibir ficheros de imagen demasiado grandes o ficheros con formato de fichero erróneo. Encontrará información detallada al respecto en la página 67.</p>
<p>Al cargarlo, el icono de la batería no tiene barras y el contorno parpadea.</p>	<p>Cargue la batería solamente en un ambiente donde la temperatura no sea inferior a 0° C (32° F) o superior a 50° C (113° F). En los demás casos, contacte con el distribuidor del teléfono.</p>
<p>No le parece que esté recibiendo las llamadas de manera adecuada.</p>	<p>Para recibir todas las llamadas, asegúrese de que ninguna de las funciones "Desvío de llamada condicional" o "Desvío de llamada" esté activada (consulte página 36). Esta función dependiente de la red y del abono puede mostrar uno de los siguientes iconos:</p> <ul style="list-style-type: none">  remitir llamada incondicional a un número  remitir llamada incondicional a un buzón de voz.
<p>Cuando intenta utilizar una función de un menú el móvil indica prohibido.</p>	<p>Algunas funciones dependen de la red. Por lo tanto, sólo están disponibles si la red o su abono las soportan. Contacte con su operador para información detallada sobre este asunto.</p>
<p>La pantalla indica Fallo SIM.</p>	<p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 9). Si el problema persiste, su tarjeta SIM puede estar dañada. Contacte con su operador.</p>
<p>La pantalla indica IMSI error.</p>	<p>Este problema está relacionado con su abono. Contacte con su operador.</p>
<p>La pantalla indica Introduzca SIM.</p>	<p>Compruebe que la tarjeta SIM está introducida en la posición correcta (consulte página 9). Si el problema persiste, su tarjeta SIM podría estar dañada. Contacte con su operador.</p>
<p>Su teléfono no funciona bien en su coche.</p>	<p>Un coche tiene muchas piezas metálicas que absorben las ondas electromagnéticas, lo cual puede afectar al funcionamiento del teléfono. Hay un kit de coche disponible con antena exterior que le permitirá telefonar sin mover el auricular.</p> <p> Compruebe con las autoridades locales si está permitido telefonar mientras conduce.</p>

Glosario

- Bloq. llamada** Le permite restringir o bloquear determinadas llamadas o todas a y desde su teléfono móvil, es decir, llamadas salientes, llamadas salientes internacionales, llamadas entrantes. El bloqueo se activa con un código personal. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono.
- Desvío de llamada** Esta característica le permite programar un número al cual se desviarán automáticamente todas las llamadas entrantes.
- Restricción de llamadas** Le permite restringir o bloquear determinadas llamadas o todas a y desde su teléfono móvil, es decir, llamadas salientes, llamadas salientes internacionales, llamadas entrantes. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono.
- Transferencia de llamada** Le permite transferir a un interlocutor a otro número. Para utilizar este servicio, su red y su teléfono deben soportarlo. Quizá tenga que añadir también este servicio a su abono.
- Difusión en celda** Empleado en concreto en GSM, este servicio de búsqueda le permite al operador distribuir mensajes cortos de información a todos o a determinados suscriptores de un grupo o una región.
- GSM** **Sistema global de comunicaciones móviles** – Estándar de telecomunicaciones inalámbricas digital usado ampliamente a nivel mundial y empleado por su teléfono. GSM 900 utiliza la banda de frecuencia de 900 MHz, mientras que GSM 1800 utiliza la banda de frecuencia de 1800 MHz (consulte “Otros servicios del operador” página 76).
- Zona doméstica** Una zona concreta dentro de su red doméstica. Si su red doméstica ofrece esta función, aparecerá el símbolo de zona doméstica que le indicará que está actualmente dentro de la zona doméstica.
- Red local** La red donde usted realiza la llamada. Puede ser su red local u otra red GSM.

PIN	Número de identificación personal – Un código opcional utilizado por todos los teléfonos basados en GSM para establecer un acceso de autenticación personal al menú del teléfono. El código PIN se entrega normalmente con su abono y es el código secreto de la tarjeta SIM.
PIN2	Otro código de autorización empleado solamente para servicios especiales.
Nombres públicos	Función que le permite restringir la llamada a determinados números.
PUK	Código de desbloqueo personal – Utilizado para desbloquear una tarjeta SIM bloqueada por la introducción de un código PIN erróneo 3 veces. Normalmente no se entrega con su abono y muchos operadores pueden tener un coste alto por este tipo de servicio.
PUK2	Utilizado para desbloquear una tarjeta SIM bloqueada por la introducción de un código PIN2 erróneo 3 veces.
Roaming	Viajar fuera de la zona de cobertura local o doméstica del servicio inalámbrico o del abonado. Normalmente hay un cargo adicional por itinerancia.
URL	Localizador de recursos universal – Los URL son el equivalente en Internet de las direcciones. Al igual que otros tipos de direcciones, van desde generales a concretas (desde código postal hasta destinatario, por así decir), p. ej., http://www.pcc.philips.com/mobilephones/index.html http:// (protocolo) /www.pcc.philips.com (dirección del servidor o dominio) /mobilephones/ (directorio en el que está alojado el fichero index.html).
WAP	Protocolo de aplicación inalámbrica – Organizado y regulado por el foro WAP, el WAP da la oportunidad al operador de red GSM de ejecutar aplicaciones concretas en una red inalámbrica utilizando tecnología de Internet adaptada a teléfonos inalámbricos.

Accesorios originales Philips

Cuando las prestaciones son importantes... Los accesorios originales Philips están diseñados para maximizar las prestaciones de su teléfono móvil Philips.

CARGADORES

Adaptador para encendedor 12-24 V

CKLR 12/P - 9911 240 34118

- Carga la batería mientras usted utiliza el teléfono.
- Se enchufa en prácticamente cualquier toma de corriente de vehículo.



Cargador rápido de viaje 90-240 V

ACSR 12/P - 9911 240 30042

- Carga la batería en cualquier enchufe de red.
- Suficientemente pequeño para llevarlo en la maleta o en el bolso de mano.
- Tiempo de carga entre 75 y 120 minutos, en función del tipo de batería y uso.



Taiwan/EE.UU.: ACTR 12/P - 9911 240 30043

Reino Unido: ACUB 12/P - 9911 240 30044

China: ACCR 12/P - 9911 240 30054

Australia: ACAR 12/P - 9911 240 30045

KITS MANOS LIBRES

Kit compacto para coche

CKSK 20/P - 9911 240 34306

- Diseñado para manejar su teléfono móvil Philips sin manos, mediante el altavoz integrado y el micrófono del móvil.
- Conecte simplemente el kit a la toma de corriente auxiliar del vehículo.



Kit Deluxe para coche

CKFX 82/P - 9911 240 34436

- Conexión exterior de antena para una calidad de recepción y transmisión óptima.
- No es necesario ningún altavoz separado ya que la conversación se desarrolla a través del sistema de altavoces del vehículo.
- Silenciamiento automático de la radio al recibir llamadas.




Acondicionamiento con conector RF

CKFR 82/P - 9911 240 34509

- Este acondicionamiento simplifica y asegura el uso de su teléfono en un vehículo. La conexión de antena amplifica la calidad de recepción.

Auriculares de manos libres Deluxe y Extra-deluxe

- El botón de respuesta en línea le ofrece una alternativa sencilla a la búsqueda del teclado del teléfono: contesta a una llamada entrante simplemente pulsando el botón. En la pantalla de espera, haga una pulsación para activar la marcación por voz.
- El auricular Xtra-Deluxe es una versión pintada con un acabado metálico de alta calidad.

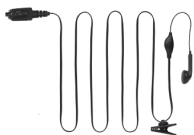
 *En determinados países está prohibido hablar por teléfono mientras se conduce. Para una instalación segura y sin problemas, recomendamos que los equipos de manos libres para coche los instalen técnicos especializados.*

Auricular Deluxe

HSLD 15/P - 9911 241 30024


Auricular Xtra Deluxe

HSUX 38/P - 9911 241 31006

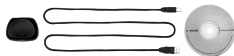


Conexión de datos USB

Fácil conexión de datos con su teléfono móvil Philips: el soporte suministrado y el cable USB permiten una velocidad alta de conexión entre su teléfono y su ordenador. Coloque su teléfono en el soporte para una sincronización automática del organizador y la agenda en unos pocos segundos. El software suministrado le permite enviar faxes y mensajes, acceder a servicios de comunicación de datos en redes móviles y conectarse a Internet.

 *El kit de conexión de datos USB no es compatible con ordenadores Apple® Macintosh®. Sólo es compatible por Windows® 98 SE, ME, 2000 y XP.*

DCCX 38/P - 9911 241 39224



Para elevar al máximo las prestaciones de su teléfono Philips y no anular la garantía, adquiera siempre accesorios originales Philips, diseñados especialmente para utilizarlos con su teléfono. Philips Consumer Communications no se responsabilizará de cualquier daño debido al uso de accesorios no autorizados. Pida accesorios originales Philips donde adquirió su teléfono Philips.

Declaración de conformidad

Nosotros,

Philips France
Mobile Telephony Business Creation Team
de **Route d'Angers**
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

CT 9828
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800
TAC: 351641

objeto de esta declaración, cumple los siguientes estándares:

EN 60950 y EN 50360
EN 301 489-07 y 301 511 v7.0.1

Declaramos por la presente que se han realizado los principales ensayos radio y que el producto mencionado arriba cumple las exigencias de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de conformidad al cual se hace referencia en el Artículo 10(5) y que se detalla en el Anexo V de la Directiva 199/5/EC ha sido realizado en lo referente a los artículos 3.1 y 3.2 en colaboración con el organismo siguiente:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK

Número de identificación: **0168**

La documentación técnica referente al equipo mencionado arriba se encuentra en:

Philips France, Mobile Telephony Business Creation Team
Route d'Angers
72081 Le Mans cedex 9
FRANCE

Le Mans, 28.03.2003

Jean-Omer Kifouani
Director General Calidad